BIBLIOTHEQUE DE LA LEGISLATURE
DE LA PR. DE QUEBEC
HOTEL DU GOUVERNEMENT
QUEBEC

L'ÉCHO du St-Maurice

Shawinigan-Shaw.-Sud-Grand-Mère-St-Tite-Ste-Thècle

L'HEBDO QUI REND SERVICE

Cinquante-et-unième année — SHAWINIGAN, QUE., MERCREDI 13 JUILLET 1966 — Numéro 28

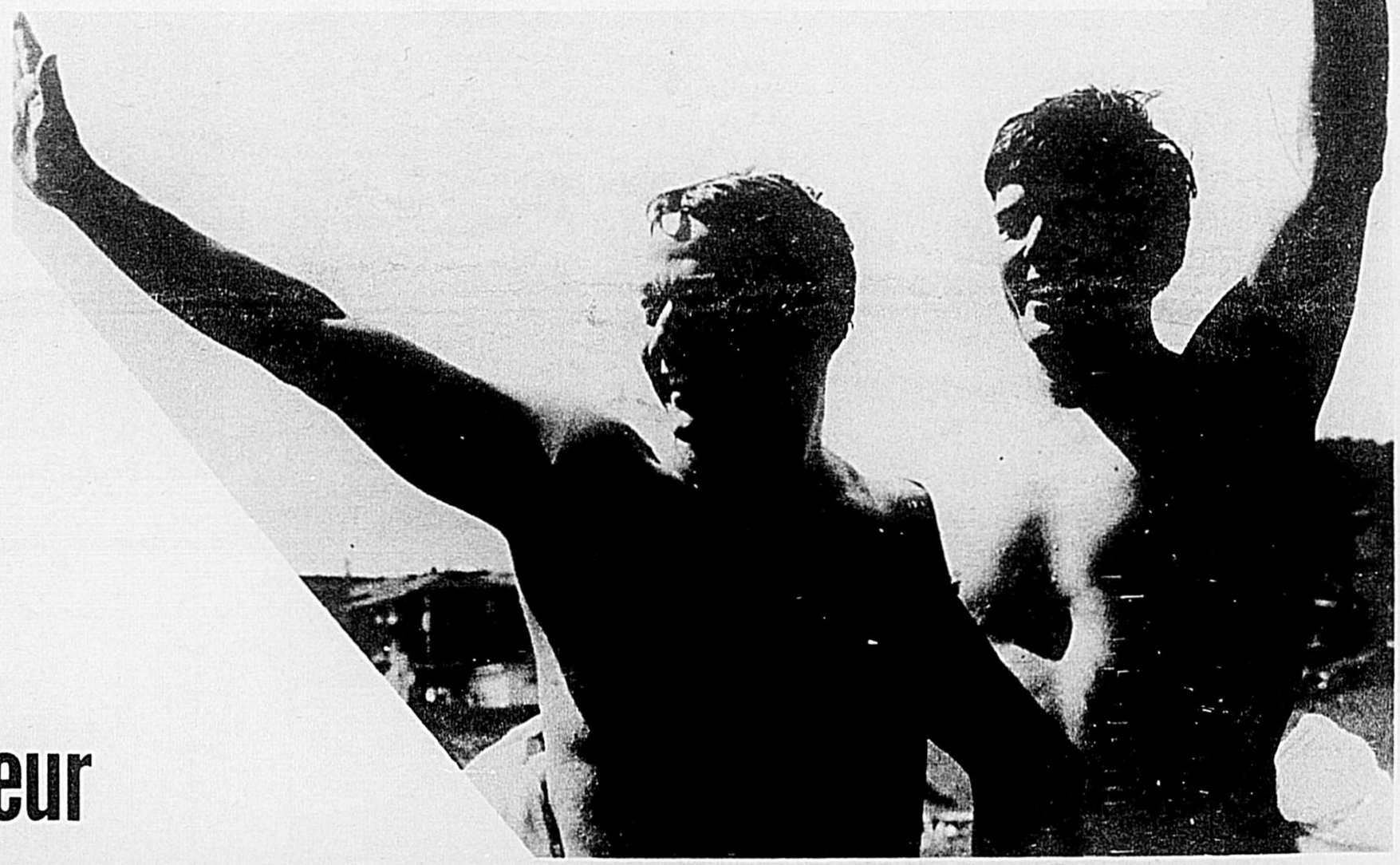
La Chambre de Commerce de Shawinigan se défend d'être taxée d'antisyndicalisme



Gaston PARÉ et Michèle GIGNAC CHAMPIONS de la Province à Chicoutimi du 5 milles de nage amateur

En vue du 24 HEURES de La Tuque

Herman WILLEMSE de Hollande et Réjean LACOURSIÈRE de Montréal s'uniront de nouveau cette année pour défendre leur titre de champion au 24 Heures Dow de la nage professionnelle de La Tuque, les samedi et dimanche 23 et 24 juillet. Willemse et Lacoursière ont remporté les honneurs de cette classique l'an passé et détiennent le trophée Dow, emblème du championnat.





Pour la première fois, les membres du Club de Camping de la Mauricie ont pris l'initiative d'organiser une "bénédiction des roulottes" au sanctuaire de Notre-Dame du Cap. Une quarantaine de roulottes étaient au rendez-vous: roulottes-maisons, roulottes-tentes ou roulottes-lits et automobiles avec complet de couchage.

Annonces Classées

Nettoyage à domicile

Chesterfields – tapis – tous meubles rembourrés – intérieur d'autos. 721, 5e rue, Shawinigan, Tél: 537-0255.

Reprisage invisible

Brûlures – trous de mites – coupures – tapis – chesterfields Ouvrage fait par des experts. 721, 5e rue, Shawinigan. Tél: 537-0255

A LOUER

Chambre et appartement meublés et chauffés à louer, ménage neuf, lieu reposant et sain. S'adresser à 940 Station. Au-dessus de Trahan Meubles.

A VENDRE

Maison avec Car Port, 3 chambres, salon, cuisine, plancher de chêne; construction récente, résidentielle. Laissons fixtures modernes, tondeuse électrique, souffleuse à neige, etc. Cause départ. 1893 rue Carrier, Shawinigan-Nord Tél: 539-2400.

PÉDICURE

Ludger Houle, est à son domicile, 1382 St-Paul (Coin Bd Royal), vendredi, samedi p.m., soir. Traitements sans douleurs des pieds, cors, durillons, ongles épais, incarnés. Pour rendez-vous tél: 536-5507 Shawinigan.

Salon de Coiffure

Invitation au nouveau salon de coiffure. Spéciaux pour permanente avec ou sans rendez-vous. 2146 rue St-Marc. Tél: 537-7742.

22-29-6-13

A LOUER

Logement 3 pièces, nouvellement meublé. Libre immédiatement, situé à 2028 Boul. Royal. S'adresser à 2022 Boul. Royal. Téléphone: 536-5712.

13

ECHANGERAIS

Cottage très bien situé à Shawinigan pour propriété à Montréal. S'adresser à Paul-Emile BELANGER, Tél: 536-2479 jeudi soir 14 juillet.

13

Lampes pour radios et T.V. $1.99

Un seul bas prix! Lampes de haute-qualité $1.99. Economisez jusqu'à $5.00 et plus par lampe. Tous les genres et grandeurs, toutes neuves et garanties sans condition d'après la garantie Standard des manufacturiers. Vérifiez vos lampes gratuitement chez Paul Fournier 2153 Ave Cloutier près de St-Paul, Shawinigan. Telles qu'annoncées dans toutes les pharmacies ayant l'enseigne rouge à $1.99.

13

École de Danse à vendre

A SHAWINIGAN

Ecole de danse bien établie depuis plus de 10 ans. Clientèle intéressante. Revenu intéressant. Placement intéressant pour administrateur intéressé. Vente directe où à franchise. S'adresser à Trois-Rivières, Tél: 378-1955.

6-13-20

CARTES PROFESSIONNELLES

Lajoie & Grenier
AVOCATS
794, 5e Rue Tel: 536-2613

Pharmacie Marier
Prescriptions - Livraison
1182, 5e Avenue Tel: 537-1869
Shawinigan-Sud

Lafond, Chrétien, Landry & Deschêsne
AVOCATS
794, 5e Rue – Edifice Cascade – Shawinigan
Tél: 536-4134 – Si occupez, appelez – Tel: 536-4159.

Allard & Gervais
NOTAIRES
1883, rue St-Marc Shawinigan
Tel: 536-3812 536-3825

Trépanier & Beaumier
NOTAIRES
J.Guy Trepanier, Denis Beaumier
794, 5e rue Ch. 124
Tel 536-5643

LES INGÉNIEURS CONSEILS
Tremblay Héroux & Associés
Genie municipal – Fondations – Charpentes
585, Avenue Des Cèdres Shawinigan Tel: 536-4973

André Lefebvre
C.D'A.A.
Assurances générales
524, 4e rue Shawinigan
Tél: 537-7241

Dugré & Janna
COMPTABLES AGRÉÉS
Edifice Banque de Commerce
559, 5e rue Shawinigan

Roméo Gilbert
OPTOMÉTRISTE
Tél: 536-4114
581, 5e rue Shawinigan

Charles Boutet o.d.
OPTOMÉTRISTE
649, 5e rue Shawinigan
Tel: 536-4027

Le Roman en Images de L'ÉCHO

Prix du roman d'aventures 1959 de **Jacques OUVARD**

Adapté par Claude FACHARD
Illustré par MLXI-BÉREL

SONNEZ LES MATINES

RESUME: Frère Boileau qui fait sa retraite annuelle chez les Cisterciens de l'île de Lérins, découvre un cadavre sur une plage. Le temps de chercher du secours à l'abbaye: le cadavre disparait! Mais, bientôt, M. Sibois donne une explication de ce mystère...



Autour du monastère vivent les familiers. M. Sibois en est un. Ce ne sont pas des moines. Ils ne sont même pas liés par la promesse d'un tiers-ordre. Ils rendent quelques services et en vivent. Familiers et moines ont la vie réglée par les mêmes cloches.

Jacques Le Vergne est un de ceux-là. Jeune, éclatant de santé, il émane de lui une sympathie naturelle. Il vit tout seul dans une bicoque adossée au sanctuaire de l'église. Malgré ses idées originales, son anticolonialisme affirmé, Boileau aimerait le rencontrer plus souvent, discuter avec lui, mais Le Vergne se dérobe toujours.



Pourtant ce matin, Boileau l'a vu en conversation avec M. Wenhaus, le retraitant. Plus tard, il les a rencontrés de nouveau. Puis, quelque temps après, il l'a aperçu encore parlant avec Frère Gauvin, le novice. Curieux, tout de même !

Dans la nuit du chœur, tandis que s'élève le Salve Regina, Boileau réfléchit : « Comment se fait-il que Le Vergne qu'on ne voit pour ainsi dire jamais ait tant parlé aujourd'hui. Qu'a-t-il bien pu raconter au retraitant ?...

Boileau sort. Il avance sur la grève. Dans les palmiers, il entend les petits rongeurs grignoter les dattes...

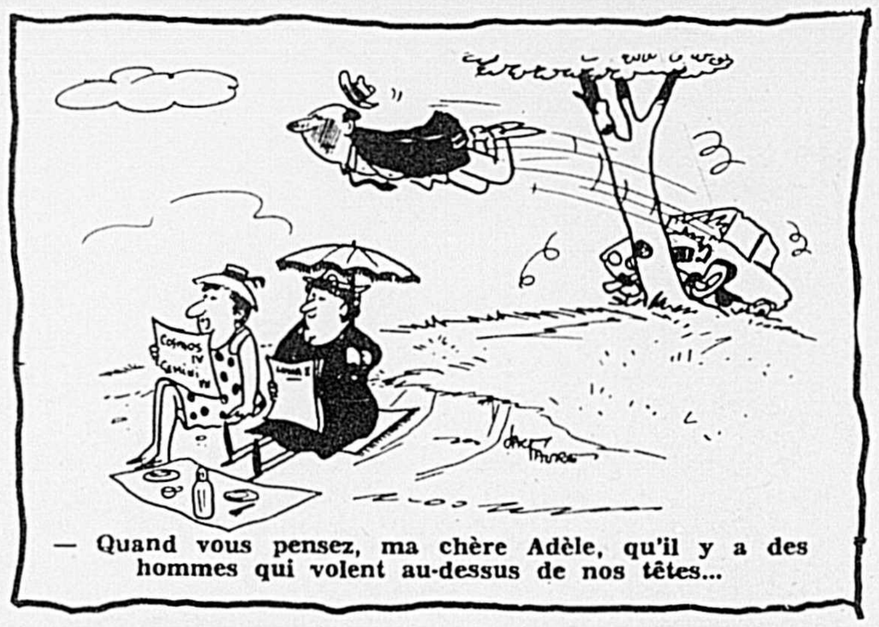


Retiré dans sa chambre, Frère Boileau s'installe à sa table et commence la rédaction d'une longue lettre. Destinataire : son vieil ami Barbot. Ancien inspecteur lui aussi, ce dernier a fait un jour un héritage fabuleux. Il a quitté la police, fondé sa propre agence et travaille désormais pour son compte. Boileau en religion, Barbot dans le monde : la vie les a pourtant toujours réunis. Ensemble, ils ont débrouillé bien des énigmes, chassé le criminel dans les gorges de l'Arly, confondu un misérable assassin au cours d'une chasse au chamois [illegible].



Une nouvelle fois, Boileau appelle à l'aide son vieil ami. Dans sa lettre, il dit tout : la découverte du cadavre, la mystérieuse disparition, l'aventure de Saint-Ferréol et les allées et venues du yacht-fantôme, le récit que lui a fait M. Sibois. Il subodore un étrange trafic : diamants, films d'espionnage ? Il conclut : « Viens, ouvre les yeux sur la Côte. Par la police locale, arriveras-tu à savoir s'il existe quelque trafic clandestin ? »

Au matin, Boileau se retrouve au port lorsque le service régulier des îles accoste pour débarquer les touristes. Il s'approche du capitaine et lui remet sa lettre, accompagnée d'un fort pourboire...



— Quand vous pensez, ma chère Adèle, qu'il y a des hommes qui volent au-dessus de nos têtes...

L'ECHO *du St-Maurice Inc.*

Publié par:
L'ÉCHO DU ST-MAURICE INC.
Lucien GUERTIN, Prés. – Maurice FAFARD, V. Prés.
José CADEN, secrétaire

Rédacteur en chef: José CADEN
Rédaction et Administration
794, 5ème Rue – Ch. 128 – SHAWINIGAN
Tél: 537-9736

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire à l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Pour la région (non desservie par camelots).....$2.00
Pour le reste du Canada.....$3.00
Pour les Etats-Unis.....$3.00

Composition et Montage: L'Écho du St-Maurice
Membre de l'Association des journaux hebdomadaires de langue Française du Canada

La Chambre de Commerce de Shawinigan

Se défend d'être taxée d'antisyndicalisme

Nous publions ici bien volontiers une lettre, reçue de la Chambre de Commerce de Shawinigan vendredi 8 juillet, qu'elle a adressée au président du Conseil Central des Syndicats Nationaux; nous nous en faisons même un devoir, puisque cet ECHO du ST-MAURICE aurait été le premier, semble-t-il, à informer notre Chambre de Commerce de la décision prise au Congrès du CSN, qui nous avait personnellement invité à suivre ses études.

José CADEN

Shawinigan, Qué.
Le 6 juillet 1966.

Conseil Central
des Syndicats Nationaux,
453, 5e rue,
Shawinigan,

Att: M. Alphonse Huard, président,

Messieurs

Nous avons appris par l'entremise de l'Écho du St-Maurice d'abord, et par l'édition de mai du journal "Le Travail" ensuite, que votre organisation avait pris deux décisions nous concernant, lors de son dernier congrès. En premier lieu, votre congrès qualifie notre Chambre d'anti-syndicale et, en second lieu, il décide de lui retirer son appui en s'abstenant de participer à toute activité que nous pourrions mettre de l'avant. Ces deux décisions sont prises à la suite de la position que nous avons adoptée il y a quelques mois au sujet des grèves des instituteurs.

Vous nous permettrez sans doute de faire valoir notre point de vue sur ces deux décisions que vos membres ont prises *après avoir été dûment renseignés*, nous n'en doutons pas. Il semble toutefois qu'ils ont très mal compris le sens de notre mémoire, qui était pourtant très clair. Nous avons simplement constaté que les instituteurs déclaraient des grèves à un rythme effarant et que les autorités cédaient à toutes leurs demandes à quelques détails près, afin d'éviter la fermeture des écoles. Nous avons donc demandé à MM. les Commissaires et à M. le Ministre de l'Education de résister avec un peu plus d'énergie.

Nous regrettions amèrement d'avoir à considérer une telle alternative, mais il nous fallait recommander un retour à l'*équilibre des forces*, lequel équilibre est essentiel au principe de la négociation. Rien de plus, rien de moins. Si c'est cela de l'antisyndicalisme, nous sommes en droit de nous demander où nous allons. En seriez-vous rendus à refuser toute opposition et à condamner d'avance tous ceux qui émettent une opinion qui diffère de la vôtre? Nous osons espérer que vous n'en êtes pas là, car alors, la situation serait vraiment tragique.

Notre Chambre a tout bonnement recherché le juste milieu en vue du bien de la communauté, dont vous êtes Messieurs les Syndiqués, car vous aussi, vous payez des taxes. Nous rejetons donc cette étiquette d'antisyndicalistes dont vous avez voulu nous affubler.

Nous continuons de croire que les syndicats constituent un élément essentiel à l'organisation d'une société moderne comme la nôtre et qu'ils doivent continuer d'exister pour la sauvegarde des droits de leurs membres. Seulement, nous le répétons, les forces doivent être équilibrées. Or, on ne négocie plus lorsqu'on a le couteau sur la gorge; on se rend ou on meurt. Et nous avons cru qu'un bon nombre de nos concitoyens voulaient continuer de vivre encore un certain temps et c'est pour cette seule raison que nous avons crié. En cela, nous avons conscience d'avoir joué notre rôle en tant qu'autre élément de cette société moderne.

Au sujet de cet appui que vous avez décidé de nous retirer, disons simplement ceci: s'il est difficile d'enlever à quelqu'un ce qu'on n'a déjà donné, il est certainement impossible de retirer ce qu'on n'a jamais accordé. N'est-ce-pas?

Bien à vous,
La Chambre de Commerce
de Shawinigan
Eug. Dumas
sec.

35 étudiants d'autres Provinces fraternisent avec 35 des nôtres

SHAWINIGAN — Jeudi dernier 7 juillet, 35 étudiants et étudiantes venant de Hamilton et autres villes de l'Ontario, des provinces de l'Ouest et des Provinces Maritimes, arrivaient à Shawinigan pour passer deux semaines avec leur partenaire du groupe Shawinigan, Shawinigan-Sud, Grand'Mère et environs.

Le groupe des Provinces Maritimes, au nombre de 7, a été accueilli au terminus d'autobus de Trois-Rivières par leurs partenaires et les parents qui les accompagnaient.

Ceux de la province d'Ontario et des provinces de l'Ouest, allant jusqu'à Vancouver, sont arrivés par le train régulier des Chemins de Fer Nationaux dans la soirée. Ils furent accueillis à la gare par M. Marcel Gauthier, président de la Chambre de Commerce de Shawinigan, sous les auspices de laquelle se fait cet échange depuis 10 ans, par M. Robert Lamothe, président du comité d'organisation de l'échange, par M. Clément Gélinas, directeur de la Chambre, par la monitrice, Mlle Céline Dumas et par M. Eug. Dumas secrétaire de la Chambre.

Le Comité d'organisation a préparé un programme d'activités qui permettra aux visiteurs et à leurs partenaires de séjourner agréablement deux semaines au milieu de nous.

Les autorités de l'Hôtel de ville ont donné une réception à tous ces jeunes dès le lendemain. S.H. le maire Gérard Dufresne leur souhaita la bienvenue et déclara qu'il encourageait fort ce mouvement qui permet à dès jeunes de langue et de provinces différentes de se rencontrer afin de se mieux connaître et se faire ainsi les ambassadeurs de la bonne entente entre les citoyens de races différentes, habitant le même pays.

Le programme comporte une excursion à Québec par les autobus Carier, le mercredi 13. Ils visiteront les lieux les plus intéressants de la vieille capitale, de l'Ile d'Orléans et les Chutes Montmorency.

Mardi soir 19, les étudiants et étudiantes seront les invités de M. Philippe Filion, directeur, et M. Maurice Coutu secrétaire de l'Union Musicale de Shawinigan, au concert hebdomadaire qui aura lieu au parc St-Marc; un programme spécial leur est destiné.

Tous les membres du groupe d'étudiants, tant de la région que de l'extérieur seront admis gratuitement aux activités de l'Arena, les vendredi et le samedi soirs, ainsi qu'aux diverses piscines, sur présentation de leur carte d'identité.

La visite se terminera jeudi le 21 juillet ou les étudiants de l'Ontario et de l'Ouest partiront avec leurs partenaires, par un train du CNR à 5h. 25 le matin, ceux des Provinces Maritimes, se rendront au terminus d'autobus de la compagnie Carier, à Trois-Rivières, le même jour.



Au déjeuner du Club Rotary de Shawinigan, jeudi dernier, le nouveau président Charles-E. MICHAUD entrait en fonctions; le voici recevant le maillet traditionnel du président sortant de charge, M. Stew MacLAREN.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
SHAWINIGAN ELECTRIC INC.
1202 Frigon Tél. 536-2485

MONSIEUR BORNAIS
SPÉCIALISTE EN RÉPARATION
DE MOTEURS ÉLECTRIQUES
EST MAINTENANT À NOTRE EMPLOI
ET VOUS POUVEZ LE CONSULTER
EN TOUT TEMPS

SHAWINIGAN ELECTRIC Inc.
occupe maintenant ses nouveaux locaux
1202 FRIGON SHAWINIGAN TÉL: 536-2485

S'EST PORTÉ ACQUÉREUR DE
Léo Bornais Electrique ENR.
ATELIER SPÉCIALISÉ
DANS LA REPARATION DES MOTEURS



NOTRE VENTE
CHAUFFE-EAU "CASCADE"
au prix du
MANUFACTURIER
bat son plein
CAPACITÉ 40 GALLONS
NO 52
SPÉCIAL $72.50
CAPACITÉ 30 GALLONS
NO 40
SPÉCIAL $64.50
HATEZ-VOUS D'EN PROFITER





ÉDITORIAL

par Jose CADEN

Un CAPITALISME élargi au TRÈS GRAND nombre au lieu d'un CAPITALISME égoiste d'une POIGNÉE

Le plaisant pince-sans-rire et écrivain catholique anglais Chesterton a écrit ceci: "Ce que je reproche au capitalisme, ce n'est pas qu'il y ait des capitalistes, c'est qu'il n'y en ait pas assez!"

CAPITALISME: Le gros mot qui fait hurler trop de gens rien qu'à être prononcé; la très grosse chose aussi hélas! qui trop souvent et trop longtemps a exploité honteusement la sueur mal payée des masses ouvrières, suivant le sens et la définition qu'en a donnés Karl Marx: "Le capital est semblable au vampire, ne s'anime qu'en suçant le travail vivant, et sa vie est d'autant plus allègre qu'il en pompe davantage".

Ce capitalisme était odieux et redoutable, et il l'est encore, quand il reste la toute-puissance argentée d'un TRÈS PETIT NOMBRE, le patrimoine de quelques milliardaires qui ne font rien de leurs dix doigts, se contentant de faire valser à leur gré les valeurs de la Bourse: ce capitalisme qui ne cesse d'allonger ses tentacules par des alliances, matrimoniales ou financières, de riches familles ou d'empires industriels.

Mais ne peut-on pas concevoir, et ne constatons-nous pas de plus en plus, un capitalisme du GRAND NOMBRE, un capitalisme démocratisé, allais-je dire, par la participation des salariés eux-mêmes et de la myriade des humbles économies individuelles aux investissements de l'entreprise privée ou étatisée?

A quoi aboutissent donc toutes les formes de coopératives et de "clubs de financement" sinon à coaguler les gouttelettes des modestes épargnes pour constituer un ruisselet, lequel additionné à d'autres ruisselets, finit par constituer un affluent respectacle d'une rivière ou d'un fleuve, qui fournissent eux-mêmes le sang vital d'une florissante exploitation?

Du jour où l'Etat du Québec émettrait une nouvelle tranche d'obligations et que cet appel à l'épargne publique pourrait quasi-complètement être souscrit par les citoyens du Québec plutôt que par les fonds bancaires qui n'ont souvent aucune patrie précise, ne serait-ce pas là avoir commencé de conquérir notre pleine souveraineté?

"C'est de ta peur que j'ai peur", fait dire Shakespeare dans son "Roméo et Juliette"... Pourquoi aurions-nous peur des mots, des mots "capitalisme" et "capitalistes", comme de tous les autres? En les restreignant à des significations incomplètes, en les opposant surtout à d'autres mots de "socialisme" et de "socialisation" qui peuvent parfaitement revêtir certains de leurs propres aspects?

Allons-nous continuer à fausser les perspectives et à trancher radicalement au couteau, en se jetant de l'un à l'autre l'anathème, d'aussi valables formes d'administration différente comme celles de "l'entreprise privée" et de "l'entreprise nationalisée ou étatisée"?

L'une et l'autre fonctionnera excellemment si sa gestion est excellente, un point c'est tout; il n'y a pas de raison pour que le Conseil d'administration et son prolongement de techniciens compétents de l'Hydro-Québec, par exemple, soit inférieur à ceux du Téléphone Bell; et pour qu'il se dépense autant de conscience et de zèle professionnels et financiers dans le premier que dans le deuxième; pour réussir et prospérer, l'un et l'autre auront à produire des gains raisonnables, qui leur permettront de progresser et qui rétribueront légitimement les investisseurs, c'est-à-dire, en définitive, qui paieront normalement le coût de l'argent et de l'épargne.

Le profit stimule davantage l'entreprise privée et intéresse par là davantage les actionnaires, ne cesse-t-on de nous répéter. C'est là aussi qu'est son danger et de là aussi que peuvent surgir ses abus. La recherche du profit pour le profit risquera de se moquer des justes exigences du public et de toute la société qu'une de ces entreprises, devrait se préoccuper de servir.

Nous n'avons pas besoin d'insister; si l'Hydro-Québec n'avait pas unifié tous les réseaux sous l'égide de l'Etat, nous savons parfaitement que bien des régions excentriques de la Province n'auraient jamais joui de la puissance du courant électrique indispensable à leur développement, parce que les "entreprises privées" n'auraient pas trouvé rentable d'étendre jusque-là les ramifications de leurs lignes et pylônes de transmission. Qui osera soutenir qu'en cela elles ne manquaient pas à leurs obligations sociales et qu'elles maintenaient des secteurs de territoires et de populations dans un état de servitude et de rachitisme?

Quelques-uns vont sûrement encore aujourd'hui me traiter de "socialisant" tout court, sans y ajouter cette fois le préfixe de "chrétien", quand j'aurais encore cité ces lignes des "diables" Marx et Engels: "Le capital est un produit collectif; il ne peut être mis en mouvement que par les efforts combinés de beaucoup d'individus, et même, en dernière instance, que par les efforts combinés de tous les individus, de toute la société. Le capital n'est donc pas une force personnelle, c'est une force sociale".

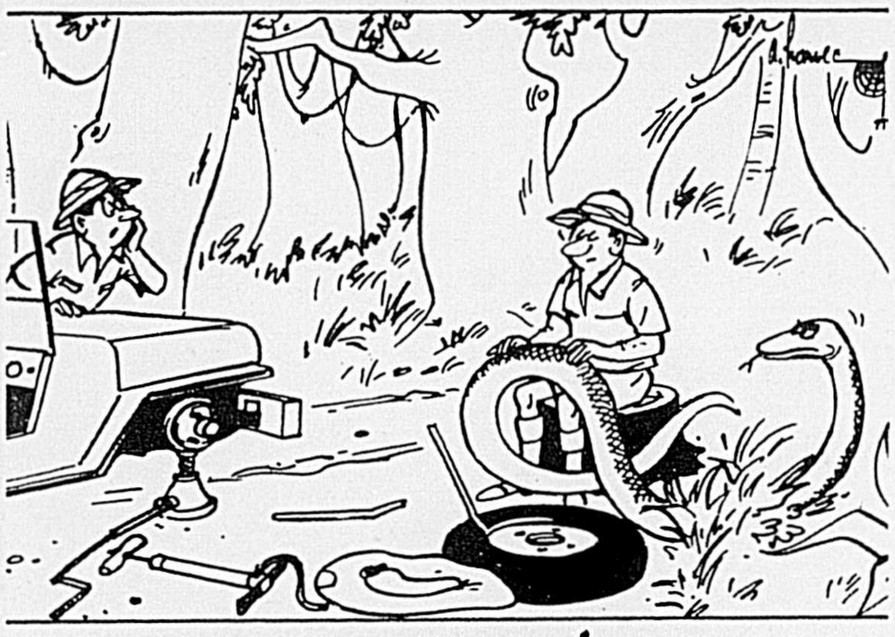
Cela revient pourtant à observer ce qui se passe sous nos yeux; le capitalisme du TRÈS PETIT NOMBRE, et quasi féodal, de quelques richissimes seigneurs de l'industrie (dont certains, reconnaissons-le, furent et sont encore des bienfaiteurs de l'humanité par leurs fondations charitables et culturelles), perdra de plus en plus de puissance et de danger de domination devant le capitalisme du TRÈS GRAND NOMBRE, qui peut parfaitement se composer de mes petits sous d'épargne à moi comme de ceux de chacun d'entre vous.

Nous nous rapprocherons peut-être alors de cette réflexion du chrétien Bernanos: "La Démocratie est la forme de politique du Capitalisme dans le même sens que l'âme est la Forme du Corps selon Aristote, ou son Idée selon Spinoza".

Nous nous éloignerions en même temps de ces tristes et tragiques affirmations d'un Jean Giono: "L'Etat capitaliste considère la vie humaine comme la matière première de la production du capital. Il conserve cette matière tant qu'il est utile pour lui de la conserver. La guerre n'est pas une catastrophe; c'est un moyen de gouvernement. On ne peut tuer la guerre sans tuer l'état capitaliste".

Il est vrai qu'on pourrait écrire exactement la même chose en changeant "l'état capitaliste" par "l'état marxiste-communiste"... Oh! le mensonge et la traitrise des mots, sous lesquels il est possible d'abriter n'importe quoi, le feu et l'eau, le miel et le vinaigre, le parfum et la puanteur... l'égoisme et la générosité, la bravoure et la peur aussi pareillement hélas!

A VOUS DE JOUER !



TROUVEZ LES CINQ DÉFAUTS

En reproduisant son dessin, notre dessinateur a commis cinq erreurs. Saurez-vous les découvrir ?



LES CINQ DÉFAUTS

1) Sur la jante de la roue, un cinquième trou. 2) Une aiguille en plus au cadran du tableau de bord. 3) Crochet du serpent plus long. 4) La pièce sur la chambre à air est déplacée. 5) La liane, en haut, à gauche, descend plus bas.

Les "pierres" paroissiales de St-Marc vont renaitre de leurs cendres

SHAWINIGAN – En même temps que le bas de la ville va se transformer commercialement sur la 5e rue par l'élimination de l'ex-Poste de Police et Marché au profit de l'immeuble Woolworth, le site de la paroisse St-Marc, désolé par l'incendie de son église durant une nuit glaciale de février 1964, va entièrement être renouvelé pour la plus grande satisfaction de ses fidèles.

S.E. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque du diocèse, vient en effet de donner son approbation aux plans du nouveau presbytère, qui occupera l'angle des rues Georges et Trudel, en contenant aussi les bureaux d'administration, les deux sacristies, ainsi que tout le système de chauffage, électricité et autres de tout l'ensemble presbytère-église.

C'est déjà dire qu'avec le déplacement de l'actuel presbytère, la future église, dont on attend avec hâte la première ébauche, aura une orientation toute différente de l'ancienne; nul doute qu'en utilisant au mieux tout l'espace, ce nouveau temple de Shawinigan conférera grande allure à tout ce quartier de la Haute-Ville, amélioré bientôt, espérons-le, par l'élargissement de la rue St-Marc.

C'est Albert Gélinas, de Grand'Mère, pour la somme de $174,900, qui construira ce presbytère et ses dépendances, amorçant déjà la prochaine église. On a peine à croire que M. le curé Léonce Panneton et ses vicaires occupent depuis des dizaines d'années une bâtisse démodée, qui ne comporte qu'une salle de toilette à l'étage pour ses six locataires; il ne doit pas avoir beaucoup de paroissiens sur le territoire à jouir de si peu de confort que le clergé de St-Marc. On concevra d'autant mieux la démolition, pure et simple, de ce vieux bâtiment qui ne méritait même pas d'être rénové et qui mangeait, par ailleurs, trop de place, au total, en encombrant cette pelouse de dégagement.

M. le curé Panneton envisage d'occuper son nouveau presbytère à la fin de cette année; il compte aussi que pourraient s'ouvrir au printemps 1967 les chantiers de la nouvelle église, dont les architectes Jean-Claude Leclerc et Roger Villemure ont préparé les plans, ceux du presbytère aussi d'ailleurs.

Avec quelle joie, disons même avec quelle impatience, nous produirons la silhouette de la nouvelle église St-Marc!

Rappelons que le comité de cette reconstruction a à sa tête M. Emery Lavergne, assisté de MM. O'Brien Allard, J.-Adem Bellemare, Albert Blais, Lucien Lemay, Walter Matteau, Henri Trudel et Wilfrid Vincent; ce sont eux qui avaient attentivement étudié, pour l'érection du presbytère, les offres de M. Gélinas, l'adjudicataire, de Marcel Grenier ($182,866), Marcel Gauthier ($185,446) et de Constructeur St-Maurice de Shawinigan ($189,500).

5ème GAGNANTE
AU CONCOURS
SUPER GROS LOT

SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE



Une fois de plus Super-Plaza Haute-Ville, fait des heureux. Jeudi dernier, 30 juin, à l'émission "Les 15-30 chanceux Super-Plaza Haute-Ville", présentée à CKTM-TV, tous les 15-30 du mois pour le groupe Super-Plaza Haute-Ville, groupant 68 commerçants et services de la Haute-Ville de Shawinigan.

Madame Guy Plourde, Boul. Désaulniers à Shawinigan-Nord, a mérité le prix boni de ce jour $297.00 de Bijouterie, gracieuseté de la Bijouterie de confiance Armand Rioux, 2472 rue St-Marc. Elle avait fait ses achats au Super Marché Ephrem Lacerte, Boucher-épicier, "Carillon" 2292, rue St-Marc.

Sur cette photo de gauche à droite:

M. Lorenzo Boisvert: Assurance-vie, représentant l'assurance-vie Desjardins, 2272, Ave Vimy, administrateur-gérant de la Super-Plaza Haute-Ville Enr.

M. Armand Rioux: Bijoutier diamantaire, remettant un magnifique Service de Vaisselle de Porcelaine Anglaise et une superbe coutellerie à l'heureuse gagnante, Madame Guy Plourde et M. Ephrem Lacerte du Super Marché du même nom.

La prochaine émission aura lieu le vendredi, 15 juillet, même poste, même heure, le prix boni sera donc $250.00 de gazoline Champlain, gracieuseté de Vincent Automobile, Chaque dollar d'achats chez un marchand membre de la "Super-Plaza Haute-Ville", vous donne droit aux bons de participation, lesquels s'accumulent pour le tirage des PRIX BONI deux fois par mois; ils vous donnent également droit à l'attribution du Super Gros Lot, le 24 décembre à CKTM-TV.

Un soir de camping endeuillé pour un foyer de Shawinigan

SHAWINIGAN – La très douloureuse tragédie familiale de la semaine est survenue au couple Marcel FOSTER de la rue Gigaire de Shawinigan, mardi soir 5 juillet. Il prenait ses vacances au Lac Armand, proche de Plattsburg, en Nouvelle-Angleterre, en compagnie de ses deux fillettes GUYLAINE, 5 ans, et SYLVIE, 4 ans. Celles-ci reposaient sous la tente, éclairée d'une lampe à l'huile, tandis que les parents, non loin de là, devisaient avec d'autres compagnons autour d'un feu de camp.

Soudain la tente, où les enfants avaient dû, dans leur insomnie, renverser la lampe et son liquide inflammable, se mit à brûler comme une torche. Le papa se précipita dans le brasier, d'où il parvint à arracher Sylvie, la plus jeune, gravement brûlée. Guylaine avait déjà succombé. Marcel Foster s'infligea lui-même de sévères brûlures au visage en opérant son héroique sauvetage; elles l'ont conduit à l'hôpital Ste-Thérèse de Shawinigan, où le soigne le Dr Tremblay.

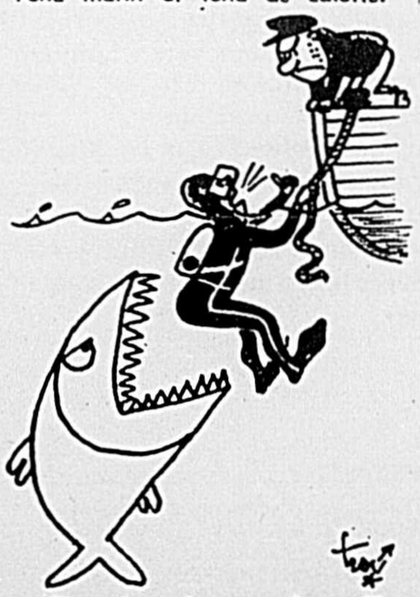
Hélas, la petite Sylvie, qui avait été transportée à l'hôpital de Plattsburg, ne survécut à ses graves blessures et rendait l'âme dans l'après-midi du lendemain, mercredi 6 juillet.

Les corps des deux fillettes ont été transportés ensemble par le train jusqu'à Montréal; leur inhumation avait lieu à Shawinigan après le service funèbre à l'église du Christ-Roi.

Que M. et Mme Foster veuillent bien agréer les vives condoléances de L'Echo du St-Maurice dans leur lourde épreuve!

DENTIER SOUS-MARIN ● **Les hommes-grenouilles de la frégate britannique Verulun sont vraiment des champions ! Ils ont réussi la très délicate opération qui leur était confiée : retrouver sur les fonds sous-marins, au large des Iles Shetland, le dentier de Charles Tait. Ce Charles est un pêcheur écossais. Il bavardait sur le pont de son chalutier quand il éternua un peu trop fort... Vous imaginez la suite. La Royal Navy lui a remis son appareil parfaitement intact. Les espoirs des dentistes du coin sont réduits à néant.**

Fond marin et fond de culotte.



— Vous êtes sûr au moins qu'il y a vraiment des dents au fond?

HISTOIRE AMÉRICAINE

Un intérieur américain au 30e étage d'un gratte-ciel chez les Jones. Monsieur lit son journal ; Madame regarde par la fenêtre. Soudain elle s'écrie :

— Bonjour Monsieur Smith.

Alors M. Jones s'étonne :

— Qu'est-ce qui te prend ?

— C'est M. Smith, le neurasthénique du 40e étage, qui vient de passer.



En vedette

Au Salon Français Hotel Château de la Mauricie

TONY ROMAN

SPECTACLES

SAMEDI 17 JUILLET

9.30 H. et 11.30 H.

DIMANCHE 3 H. et 9H.



Grand'Merages

par Denis ROBERT



Un représentant du Club Automobile, M. Guy ROY s'est classé au quatrième rang dans le Grand Prix Molson disputé dernièrement sur un parcours magnifique à l'intérieur de la ville de Sherbrooke. Il était accompagné par une imposante délégation du club qui s'était rendue appuyer leur fier compétiteur au volant de sa Corvette.

X X X

Le Club Optimiste connaîtra une autre brillante année d'activités; en effet tous ceux qui connaissent M. Maurice CALLILE qui vient d'accéder à la présidence, savent que c'est un travailleur infatigable qui possède une grande expérience. Nous souhaitons à M. Calille le meilleur des succès ainsi qu'à tous les membres de son bureau de direction.

X X X

C'est M. Gilles DESROSIERS qui a été élu délégué de la Commission Scolaire de Grand'Mère auprès de la Commission Régionale de la Mauricie. Les trois délégués à l'assemblée, qui devait choisir les commissaires de la Régionale pour le prochain terme, ainsi que de nombreux autres ont appuyé la candidature de M. Desrosiers, assurés que ce serait une précieuse acquisition. Félicitations! Nos meilleurs voeux vous accompagnent.

X X X

Dernièrement un fort contingeant d'étudiants de chez-nous prenait le train pour un long voyage de plus de 700 milles. Il s'agissait des 15 étudiants américains qui retournaient dans leur famille après avoir séjourné à Grand'Mère une quinzaine de jours; avec eux ils emmenaient 15 étudiants de notre ville pour une quinzaine. Cet échange, parrainé par le Club Optimiste local, est destiné à améliorer les relations et la langue entre les deux pays. M. Gilles Houde, professeur à Lionel Groulx, accompagne le groupe d'étudiants qui nous reviendront le 18 juillet.

X X X

Un club de jeunes, qui sait très bien tirer son épingle du jeu, et qui surtout devrait connaître un plus grand support du public et des autorités, c'est le Club de Baseball "Le Rocher" de Grand'Mère, qui évolue dans la ligue rurale, section centre. Il possède une équipe relativement très jeune, mais qui offre du jeu intéressant et captivant. Il est vrai que nous ne possédons pas un stade intéressant à fréquenter, et que nos joueurs ne bénéficient même pas des petits avantages élémentaires que possèdent les clubs de centres moindres; ce n'est pourtant pas en restant éloignés du terrain de baseball que le public local obligera nos autorités à procéder rapidement à l'aménagement d'un stade de baseball convenable. Nous invitons donc le public à se rendre nombreux, très nombreux même, afin d'embêter ceux qui persistent à vouloir garder Grand'Mère loin en arrière en matière d'organisation sportive.

X X X

Un projet pour l'aménagement d'un parc comprenant tout ce qui est nécessaire à une saine organisation de loisirs a été présenté lundi dernier aux membres du Conseil de ville qui se sont tous déclarés grandement en faveur d'un tel parc et qui ont promis d'étudier sérieusement ce magnifique projet préparé par MM. Germain GELINAS, directeur de la Commission des Loisirs, et Gérald BOIVIN, dessinateur. Bien qu'un peu coûteux pour les quelque 125 familles résidant dans ce secteur, nous osons espérer que cette étude ne sera pas aussi longue que celle accordée aux projets du stade de baseball et de la bibliothèque, projets pour lesquels les membres du Conseil se prononcent grandement en faveur régulièrement une fois par deux mois depuis quelques années.

X X X

M. le maire PRUD'HOMME a déclaré que les démarches en vue de l'annexion de Ste-Flore à Grand'Mère vont toujours de l'avant, nous avons reçu les états financiers de Ste-Flore, mais les officiers supérieures n'ont pas encore eu le temps de les étudier. "Si les démarches continuent à progresser, a déclaré M. Prud'Homme, il se pourrait bien que le prochain budget de Ste-Flore soit intégré a celui de Grand'Mère.

X X X

Finalement un bail de location entre la Commission Scolaire et le Conseil de Ville a été signé lundi dernier en vue d'établir la bibliothèque municipale au deuxième étage de l'Ecole Sacré-Coeur. On espère pouvoir inaugurer notre célèbre bibliothèque vers la fin d'août ou le début de septembre. Il s'agit là d'une solution temporaire; on projette de construire un édifice neuf d'ici quelques années. Qui sait peut-être fera-t-il partie d'un complexe sportif culturel?

SANITAIRE ET DIGESTIVE
Eau Minérale
Ste LEONTINE Enrg.
AGRÉABLE À BOIRE
Lafrance & Fils
991, 19 Rue Tél: 538-3641
Grand'Mère

Aidez nos annonceurs en leur accordant votre clientèle

Déménagements LOCAL & LONGUE DISTANCE
Représentants United Van Lines Entièrement assurés
GRENIER EXPRESS INC.
Andre Grenier Pres.
638, 1ère Rue Tél: 537-1821 Shawinigan

MARCEL TRÉPANIER
SPECIALISTE DE LA VUE
Bachelier en optométrie
Bureau: Pharmacie Trépanier
668, 5e Rue Shawinigan Tél: 536-2797

LUCIEN LAURENDEAU
Entrepreneur Shawinigan-Sud, Qué.
* Plomberie * Chauffage * Couverture
* Brûleur à l'Huile
475, 114e Rue Tél: 537-6691 Rés: 537-6712

LISEZ L'ÉCHO

Armand DUGRÉ
Entrepreneur-Plombier
CHAUFFAGE
892, Frigon Shawinigan
Tél: 539-4663



Lors de son récent congrès, le mouvement 4-H a décemé des bourses aux clubs proclamés gagnants provinciaux de son concours annuel commandité par l'impérial Tobacco du Canada. Sur cette photo, de gauche à droite, MM. Joyn KEITH, président de l'Impérial, Robert DERY, représentant du club Juvénat Montfort de Shawinigan-Sud, Jacques GUAY du Club Val Estrie de Waterville, et Raymond GAUTHIER, gérant de l'usine de l'Impérial. (Office du Film du Québec.

Etes-vous alcoolique ou en train de le devenir ?

Etes-vous alcoolique ou êtes-vous en train de le devenir? Pour le savoir, posez-vous les questions suivantes en répondant aussi honnêtement que vous le pouvez et en toute franchise avec vous-mêmes.

1) Vous abstenez-vous de votre travail pour boire?
2) Le fait de boire rend-il votre vie de famille malheureuse?
3) Buvez-vous parce que vous êtes mal à l'aise avec les gens?
4) Lorsque vous buvez, considérez-vous que votre réputation est affectée?
5) Avez-vous jamais éprouvé du remords après avoir bu?
6) Avez-vous éprouvé des difficultés financières du fait d'avoir bu?
7) Lorsque vous buvez, recherchez-vous la compagnie de mauvais compagnons de condition inférieure?
8) Négligez-vous le bien-être de votre famille lorsque vous buvez?
9) Depuis que vous buvez, manquez-vous d'ambition?
10) Eprouvez-vous le goût de boire à certains moments du jour?
11) Avez-vous besoin de prendre un coup le lendemain matin?
12) Est-ce que le fait de boire provoque l'insomnie chez-vous?
13) Depuis que vous buvez, avez-vous perdu de l'initiative?
14) Est-ce que le fait de boire entrave votre commerce ou vos
15) occupations?
15) Buvez-vous pour oublier des ennuis ou des embarras?
16) Buvez-vous seul?
17) Du fait d'avoir bu, avez-vous souffert d'amnésie ou de perte de mémoire?
18) Vous êtes-vous fait traiter par un médecin après avoir bu?
19) Buvez-vous pour tâcher de prendre confiance en vous-même?
20) Après avoir bu outre-mesure, avez-vous fait un séjour à l'hôpital ou dans une institution quelconque?

Si vous avez répondu OUI à UNE de ces questions, il y a un indice que vous êtes alcoolique.

Si vous avez répondu OUI à DEUX questions, les chances sont que vous êtes alcoolique.

Si vous avez répondu OUI à TROIS questions ou plus, vous êtes décidément un alcoolique.

Le Canadien Pacifique vous transporte par avion, bateau ou train et borde votre lit pour la nuit!

Quelles merveilleuses vacances!



Appelez votre agent de voyages

- trains à voitures-dôme
- voyages à bas prix par train
- croisières en Alaska et aux Antilles
- hôtels dans les villes et centres de villégiature d'un océan à l'autre
- paquebots à destination de l'Europe
- jets à travers le Canada et entre cinq continents

VOYAGEZ AVEC LE Canadien Pacifique
TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

REGARDS SUR LA SEMAINE

*Nous publions aujourd'hui une lettre de la Chambre de Commerce de Shawinigan au Conseil Central des Syndicats Nationaux. On trouvera probablement qu'elle a été bien lente à venir après la décision du congrès du C.C.S.N. en date du 20 avril, que nous avions publiée dans notre numéro du mercredi 4 mai: à savoir que le "Conseil Central avait résolu de s'abstenir de participer à toutes les activités provenant de l'initiative de la Chambre de Commerce", dont il dénonçait l'attitude nettement antisyndicale dans le conflit des professeurs".

*Il serait désolant que, dans sa rédaction sûrement un peu nerveuse, cette réponse de la Chambre se ressente un peu de l'animosité évidente qui se manifesta aux dernières élections scolaires de Shawinigan-Sud entre candidats nettement "ouvriers" et "Chambre de Commerce", comme plusieurs nous l'ont déjà signalé.

*Notre député fédéral, Me Jean CHRÉTIEN, secrétaire parlementaire du ministre des Finances est actuellement en Europe, accompagné du sous-ministre des Finances et du sous-gouverneur de la Banque du Canada, pour représenter à Paris l'hon. Mitchell Sharp à la conférence des 25 pays l'Organisation pour la Coopération et le Développement Economique, et à Genève où il rencontrera les fonctionnaires canadiens de la "Négociation Kennedy".

*Un incendie, combattu pendant deux heures mardi matin 5 juillet à la Shawinigan Chemicals par les pompiers de la ville, a surtout causé des dommages à la machinerie de la Canadian Resins.

*Sur les $1,898,781 qui manquent à la Commission Régionale de la Mauricie, au terme de l'exercice financier, la Commission Scolaire de Shawinigan devait encore $1,158,135, celle de Grand'Mère $532,249, pour un total de $1,690,384; les 10 autres Commissions locales devant collectivement la somme de $208,397... Les taxes n'ont vraiment pas l'air d'entrer bien vite et bien fort.

*M. Henri LECLAIR a été nommé maire suppléant de Shawinigan-Sud pour le trimestre en cours en remplacement de l'échevin Gérard LAMOTHE.

*A l'aube, mercredi matin 6 juillet, un incendie ravageait la quincaillerie Alfred BÉLANGER, angle St-Marc et Lambert. Durant deux heures, une trentaine de pompiers luttèrent contre le feu, qu'ils empêchèrent de se communiquer aux six loyers du dessus où vivent une trentaine de personnes. Un remarquable exploit de nos deux corps de pompiers!

*A raison de $60 par mois, Jean-Claude LAFRENIÈRE, qui détient déjà le restaurant du Parc St-Marc à la satisfaction générale, a obtenu la desserte du restaurant de la Palestre municipale, sujette pourtant à certaines limitations particulières.

*C'est Roland DESAULNIERS qui renouvellera 2,155 pieds carrés de carrelage à la bibliothèque de la ville, à raison de $59 les 100 carreaux; les trois autres offres d'Yvan Courteau, Raymond Marineau et Welly Ferron s'étageaient à $68, $69.50 et $70 le cent de carrelage de parquet.

*Des contacts ont eu lieu entre l'Institut de Technologie et la Commission Scolaire Régionale pour qu'un certain nombre d'élèves du cours secondaire puisse intégrer leur "initiation au travail" à l'enseignement de plusieurs métiers enseignés dans notre fameuse école professionnelle, dirigée par M. Albert LANDRY, assisté de M. Vladimir SOKOLIK à la tête des études et de M. Gérard DEFOND à la tête des ateliers. Souhaitons la meilleure réussite à cette fructueuse collaboration.

*Les immeubles Chevalier-Larose de la rue Mercier-6e rue seront éliminés pour servir d'aire de stationnement au flanc du futur édifice Woolworth.

*Le Dr Charles MICHAUD a inauguré, jeudi 7 juillet, ses fonctions de président au Club Rotary de Shawinigan, précédemment exercées par M. Stew McLAREN.

*L'adoption du rôle d'homologation de l'Hôtel de Ville de Shawinigan-Sud a suscité deux retentissantes interventions: premièrement de la part de l'avocat, Raymond GRENIER, qui protestait, au nom de Mauricie Equipement, contre une évaluation de $4,450 de 1960 à 84 gonflée aujourd'hui à $20,300; deuxièmement de la part de l'hon. Juge René HAMEL, qui entend, comme contribuable, contester le rôle d'évaluation en relevant deux points: des maisons, comme la sienne, sont évaluées à 40-45% de leur valeur; les évaluateurs n'ont pas tenu compte de la valeur marchande dans leur estimation.

*S.H. le maire Gérard DUFRESNE a accueilli à l'Hôtel de Ville ses jeunes "collègues" des Terrains de Jeux: les maires et mairesses Gilles BOIVIN et Ginette LACHANCE du terrain St-Marc, Jules PÉRIGNY et Denise BOISVERT du Terrain Wilson, Robert TRÉPANIER et Ginette LAFRENIÈRE du terrain de l'Assomption.

*Régionale et Séminaire Ste-Marie se sont rencontrés pour étudier les termes d'une entente au sujet des quatre années de base du cours classique, qu'on voit difficilement à première vue dissociées du cours collégial qu'elles alimenteront.

*Le samedi 16 juillet, le chansonnier Félix LECLERC se fera entendre au Centre d'Art de St-Jacques-des-Piles, pour la 4e fois.

*La fermeture du pont Drew pour réparations jusqu'au 24 juillet obligera les habitants de St-Charles Garnier et les voyageurs vers Ste-Flore et St-Gérard à emprunter la rue et le pont Belleruve.



Dimanche 10 juillet, avait lieu à Notre-Dame du Cap le pèlerinage des Néo-Canadiens, toujours aussi pittoresque qu'émouvant; on ne manqua pas de remarquer ce couple représentant les Russes au temps des Tsars.

*Hier lundi 11 juillet, les Conseils municipaux du Grand Shawinigan et Grand'Mère se réunissaient à l'Hôtel de Ville de Shawinigan pour parler de problèmes communs aux trois villes, dont l'engagement d'un commissaire industriel; pour ce poste, l'Union Commerciale Mauricienne proposera le gérant de la ville M. Jos BUISSON.

*Le président de l'Union de Parents du Grand Shawinigan, M. Jean-Charles GILBERT, fait appel aux chefs de familles pour qu'ils adhèrent en grand nombre à ce mouvement qui pourra ainsi faire entendre bien haut leur voix et leurs intérêts parmi les corps intermédiaires, dont ils devraient constituer le plus important, la famille étant la cellule initiale de la société.

*Au concert public du Parc St-Marc, ce soir mardi, Le Cercle Philharmonique de Trois-Rivières dirigé par le capitaine Henri LEPAGE se joignait à l'Union Musicale de Shawinigan.

*Dès l'automne prochain, il se peut que la Régionale de la Mauricie mette à la disposition des adultes tout un éventail de cours de perfectionnement, dont M. Julien HOUDÉ, directeur des études assurera la responsabilité.

*Les contribuables de Shawinigan-Sud ont eu le plaisir d'apprendre que le budget municipal de l'année 1965 accusait un surplus de $71,664, les dépenses s'étant élevées à $890,622 et les recettes à $962,287. Les taxes foncières avaient rapporté la somme de $328,967; la taxe d'eau, $152,,158; la taxe de vente, $90,610. Les subventions atteignirent la somme de $252,087.



LES MINI-JUPES

— Il fallait t'accrocher aux jupes de ta mère...
— J'pouvais pas les atteindre !

Robert BEAULIEU candidat au poste d'échevin

SHAWINIGAN — On s'inquiète déjà, et ce n'est pas un mal du tout, de nos élections municipales à Shawinigan pour novembre prochain. Il nous serait déjà facile de produire bien des noms de candidats qui sont mis de l'avant; pour la charge de maire en particulier; mais, comme la tactique de ce journal est de ne jamais faire de la publicité "en l'air" pour qui que ce soit et pour tel et tel qui aimerait bien tâter l'opinion du public ou simplement faire parler de lui, nous nous en tiendrons uniquement aux candidatures nettement définies et aux positions claires des prétendants à nos charges municipales et autres.

Nous sommes d'autant plus heureux d'annoncer que M. Robert Beaulieu, domicilié au 2192, 45e rue, a retenu l'offre qu'une forte délégation lui a faite de solliciter les suffrages d'échevin de son Quartier de Shawinigan-Est, ou l'actuel échevin M. Urgel Vanasse n'aurait pas l'intention de redemander le renouvellement de sa

M. Beaulieu appartint déjà, de 1954 à 1957, au Conseil du Village de Shawinigan-Est; père de huit enfants employé au Carbure de la Shawinigan Chemicals depuis plus d'un quart de siècle, M. Beaulieu s'est activement mêlé d'activités syndicales, d'organisations paroissiales et civiques de son secteur, qui comprend aussi le Quartier de la Mission Ste-Hélène



Voici quelques déclarations que lui-même nous a fait parvenir:

"Je me suis toujours intéressé à l'administration municipale et scolaire.

"Je travaillerai pour que les échevins soient élus par tous les électeurs de la ville; je crois qu'avec ce mode d'élection, on combattra l'esprit de clocher et qu'il sera possible d'administrer la ville plus économiquement.

"J'estime aussi que la Mission Ste-Hélène devrait constituer un nouveau Quartier, car ce secteur est assez populeux pour avoir son représentant à l'Hôtel de Ville, sa population peut se comparer à celle de Shawinigan-Nord au moment de la formation de ce Quartier."

Ajoutons encore que Robert Beaulieu fut jadis un excellent joueur de balle-molle; il mit ses connaissances et son expérience de ce sport au service des jeunes de sa paroisse. En 1962, il pilota le club de la J.O.C. de l'Assomption qu'il conduisit haut la main au championnat de la ligue. C'est lui qui, à cette époque, découvrit Gilles Joncas, en fit alors un lanceur de première force considéré aujourd'hui comme le meilleur lanceur de la ville, sinon de la province. L'abbé Trudel, aumônier de la J.O.C. était plus que satisfait de M. Beaulieu.

— FERMÉ —

Afin de donner un congé bien mérité à tous nos employés, veuillez prendre note que nos ateliers de nettoyage seront fermés du

17 au 24 JUILLET

Shawinigan, 1583, 5ème Avenue
536-4862

Grand'Mere
538-5424

J.-A. Hérard

536-4418

Lambert ENR.
NETTOYEUR

Shawinigan-Sud

725, 5ème Avenue

Dorion

SPÉCIALITÉ:
Habits sur mesures
2452, St-Marc
SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE

Surveillez nos spéciaux cette semaine et la semaine prochaine.

LUCIEN BÉLANGER Ltée
Meubles – Accessoires électriques
SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE
1623 Frigon Tél: 539-2241

VENDEUR AUTORISÉ DES PEINTURES RAMSEY
MAURICE PELLERIN
Quincaillerie Peintures
Accessoires électriques
SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE
2102 St-Marc Tél: 536-3470

ÉCONOMISEZ
CHEZ CES MARCHANDS
ET DEMANDEZ
VOS COUPONS
DE PARTICIPATION

2112, St-Marc Tél: 536-5017
RESTAURANT FIESTA Inc.
Shawinigan
SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE
Le rendez-vous des Hommes d'Affaires

Coin St-Marc et Trudel
Tél: 536-4459
SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE
MÔTEL CHÂTEAU DE LA MAURICIE
Shawinigan

1793 Champlain Tél: 536-3591
J.D. DÉSAULNIERS Enr
SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE
Quincaillerie
Shawinigan

LES HOMMES D'AFFAIRES DE LA HAUTE-VILLE
S'UNISSENT POUR MIEUX VOUS SERVIR

Campagne de Promotion Commerciale

Ils entreprennent une Campagne
de Promotion Commerciale
dans le but de développer
et activer le commerce
dans ce secteur particulier
afin d'en faire le plus beau
et le plus grand centre d'achats
de notre ville

ASSOCIATION DES HOMMES D'AFFAIRES DE LA HAUTE VILLE de SHAWINIGAN

SUPER PLAZA HAUTE VILLE

Dès maintenant des Aubaines vous attendent

vous avez avantage
à faire vos achats chez les
marchands énumérés dans cette page
qui vous offrent
des assortiments complets
dans tous les domaines,
à des prix réellement avantageux

c'est donc dans la Haute-Ville qu'on fait maintenant ses Achats

Terrains de Stationnement — **Stationnement Plus Facile**

avec Coke y a d'la joie!
Albert Chevalier Inc.
Embouteilleurs autorisés de Coca-Cola
Sous contrat avec Coca-Cola Ltée
2662, Rue St-Alexis Tél: 539-2237

VOUS SEREZ PEUT-ÊTRE
LA PERSONNE CHANCEUSE
SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE
1010, 47e rue Tél: 539-6220
LAVIOLETTE SCRAP MÉTAL Enr.
Shawinigan

CHEZ GUY Biscuiterie
JOUETS D'ETE
Pâtisserie Française
SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE
2302 St-Marc Tél: 539-4991

Téléphone: 539-3551
SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE
ARMAND RIOUX
Horloger Bijoutier Diamantaire
2472, St-Marc Shawinigan, P.Q.

Vente annuelle dans tous les départements.
Venez-y faire des économies.
SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE
Dufresne
1616 ST-MARC
536-2885

$5,000.00 EN ARGENT
TIRAGE DE $100.00 PAR SEMAINE
$50.00 chaque soir: Jeudi et Vendredi à 9 h. p.m.
1er Prix: $25.00 - 2e: $10.00 - 3e: $10.00 - 4e: $5.00
Chaque dollar d'achat vous donne droit à un billet.

J.L. BÉLANGER Ltée



HEUREUSES VACANCES

SOYEZ PRUDENTS
REVENEZ-NOUS RAYONNANTS DE SANTÉ

PROFITEZ DES GRANDS SPÉCIAUX D'ÉTÉ OFFERTS PAR
ce groupe de marchands coopératifs

ACHETEZ A LA SUPER PLAZA HAUTE VILLE



PARTICIPEZ AU CONCOURS 15 - 30 CHANCEUX — **CKTM-TV midi et 45 min.** — **$250. DE PRIX**

SUPER GROS LOT 24 DÉC. $6000. — Total $10,000.

Demandez vos bons de participation et tentez votre chance

CHAQUE DOLLAR D'ACHAT CHEZ UN MARCHAND MEMBRE SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE **VOUS DONNE DROIT À UN BON DE PARTICIPATION**



L'Equipe FÉMINA vient à ta rencontre...

"ADOLESCENTE FACE À LA VIE!"

J'ai reçu voici quelques semaines une lettre d'un jeune garçon aux prises avec un problème très grave. Ce garçon, à ma demande, a communiqué avec moi; il est allé depuis rencontrer une personne compétente qui s'est occupée de son cas. J'ai eu l'occasion de jaser avec le garçon, dont il sera question ici. Il a payé très cher (et la jeune fille encore davantage) une bêtise d'un soir. Ce qui lui a fait commettre cette erreur? L'ORGUEIL, l'orgueil du mâle qui veut s'affirmer, afficher devant tous les autres gars que lui aussi est un homme et croit que la seule façon d'y arriver, c'est de "coucher" avec une fille... Erreur monumentale naturellement. Maintenant il s'en rend compte... mais c'est un peu tard. Il y a ce petit être qui est né et cette toute jeune fille (elle avait quinze ans et demi lorsque cette aventure est arrivée) qui est toute seule maintenant. C'est infiniment triste un cas comme celui-ci. Le garçon m'a demandé de publier sa lettre afin qu'elle serve peut-être de matière à réflexion. M'étant occupée de ce cas, je suis en mesure de t'affirmer que tout ceci est bel et bien véridique; je te livre donc cette lettre qui se passe de commentaires.

Q.– Pierrette, l'histoire que je vais vous raconter est la mienne. Ma vie a été bouleversée par cette aventure. J'avais seize ans lorsque tout ceci m'est arrivé. J'ai toujours été un garçon au coeur tendre, mes copains riaient de moi parce que je ne savais pas faire la cour aux filles. Un jour, j'en fus "écoeuré", j'ai rencontré une fille, les gars m'avaient dit qu'elle "marchait"... Je saisis l'occasion de leur prouver que moi aussi je pouvais faire la cour aux filles. Un soir je pris un coup, c'est-à-dire juste assez pour me dégêner. Je vis la fille en question. Le même soir je fis l'amour avec elle. Je m'aperçus qu'elle était "vierge" mais je ne pouvais plus me retenir. Je croyais que cette aventure se terminerait sur ça. Mais, quelque temps après, elle m'apprit qu'elle était enceinte de moi. Mon sang "bouillait". J'ai dû annoncer la nouvelle à sa mère qui m'a dit: "Si tu n'avertis pas tes parents dès demain, je le ferai moi-même." Le lendemain je le dis à ma mère. Inutile de vous dire que j'ai pris une de ces "cuites". Ils ont alors parlé mariage, mais je refusais, car je ne l'aimais pas et j'étais trop jeune. Mais maintenant je suis finissant et tous me disent: "Il va te falloir travailler pour te marier"... Je crois devenir fou. Epouser une fille que je n'aime absolument pas. Mais... il y a le "petit". Je me disais que, lorsqu'elle l'aurait eu, je lui avouerais mes sentiments. Elle a eu le bébé, il a maintenant plusieurs mois, mais elle fait tant de projets que je n'ai pas le courage de lui parler. Si je lui dis, elle prendra le bébé et le placera dans une garderie, car sa mère ne veut pas le voir. Si je l'abandonne, sa mère dit qu'elle placerait sa fille jusqu'à sa majorité. Je connais cette fille et c'est une très bonne fille... mais je ne veux pas la marier par pitié. Deux ans que ce problème me tracasse. J'aurais voulu demander conseil avant, mais je n'en avais pas le courage. Aujourd'hui je ne peux voir tant de gens heureux autour de moi, tandis que pour moi mon avenir est brisé pour toujours. Je me révolte, je pleure, je rage, depuis deux ans j'ai laissé toute religion... Je me dis que "demain je lui dirai la vérité"... mais c'est inutile; j'ai peur de lui faire de la peine... et elle ne le mérite pas. Je vous en prie, venez à mon aide, je n'en peux plus. Je ne peux pas me marier par pitié. Ce serait injuste que ma vie soit brisée par une aventure d'un soir. Répondez vite je vous en prie...

DÉCOURAGÉ

X X X

Q.– Je connais depuis un bout de temps (elle fréquente la même école que moi) une fille avec laquelle j'aimerais sortir. J'ai eu l'occasion de l'observer et je suis certain que nous nous entendrions à merveille. Mais voilà: C'est une fille très indépendante; quoique très copine avec tous, elle semble peu intéressée par les garçons. Elle me reproche souvent d'être trop rêveur et d'être croulant avant mon temps. Devant elle je suis timide, alors qu'avec d'autres filles je suis à l'aise. C'est une fille très gentille. Je ne sais comment lui faire comprendre qu'elle me plaît. Un conseil me serait bien utile. J'ai 19 ans; elle aussi.

MERCI BEAUCOUP

R.– Il faut absolument que cette jeune fille qui te plaît se rende compte de tes qualités. Pour ça, il faut qu'elles lui sautent aux yeux; donc il est nécessaire que toi-même tu connaisses tes qualités et que tu saches les exprimer. Tu procéderas avec elle en l'invitant à passer une soirée avec toi au ciné ou ailleurs. Tu dis qu'elle te trouve trop rêveur, eh! bien ce soir-là, montre-toi gai et enjoué. Qu'elle découvre en toi un personnage insoupçonné, plein d'humour et de gentillesse. Cette première soirée devra être exceptionnelle. Tu lui parleras de ses ambitions, de ses goûts, de ses amis (es). Bref, tu seras parfait... et tu respecteras son indépendance en te montrant réservé, discret, en ne la brusquant pas. Fais des petites choses de rien dutout Pour la conquérir lentement. Passionne-toi pour les mêmes livres, les mêmes chansonniers, les mêmes sujets de discussion. Sans pour cela perdre ta personnalité. Ce n'est pas une identification qu'il faut rechercher, mais des points de rencontre qui vous sont communs. Je suis certaine de ta réussite si tu y mets toute ta volonté. Bonne chance, garçon!

X X X

Q.– Je lis votre courrier toutes les semaines et je vous encourage à le poursuivre. J'ai 14 ans. Je vais garder chez des gens non-catholiques qui essaient de m'intéresser à leur religion. Mes parents ne sont pas d'accord. Ils m'ont amenée à quelques-unes de leurs réunions. Au commencement cela ne me faisait rien, mais maintenant mes parents me menacent de m'empêcher d'aller garder. Je n'ai plus le droit de sortir, d'aller aux danses, d'aller avec mes amies, je dois toujours rester dans la maison. Les gens où je vais garder me disent: C'est la volonté de Dieu que mes parents m'empêchent de pratiquer la religion que je veux". Je ne veux pas qu'il y ait de discorde chez nous, car nous nous sommes toujours bien entendus. Mais je ne veux pas non plus perdre ma place de gardienne; c'est mon seul moyen d'avoir un peu d'argent. Que dois-je faire? Je ne puis plus vivre ainsi.

EVE AUX YEUX BRUNS.

R.– Pourquoi n'as-tu plus le droit de sortir? Qu'est-il arrivé pour que tes parents changent ainsi d'attitude envers toi? J'ai l'impression que depuis que tu gardes chez ces gens tu as changé, n'est-ce pas vrai? Tu arrives peut-être chez toi et tu te lances dans des discussions qui déroutent tes parents. Ils ont probablement peur du changement qui s'opère en toi et ils veulent te protéger... c'est tout normal. En te donnant les permissions de sortir, ils craignent que tu les rejoignes et que tu ailles à leurs réunions. Moi, à ta place, sais-tu ce que je ferais? J'irais tout simplement "garder" ailleurs. Il y a tellement de jeunes foyers qui cherchent des gardiennes que je ne peux m'imaginer que tu ne puisses trouver une nouvelle place. Je ne veux pas dire ici que ces gens sont mauvais, pas dutout, ils sont probablement très bien... mais constate par toi-même le tas de problèmes que t'apporte le fait d'aller garder chez eux... Je suis certaine, par contre, que la volonté de Dieu pour toi c'est que tu sois la plus heureuse possible... et tu le seras si tu vis en accord avec tes parents; c'est ça qu'il désire le Bon Dieu, ce n'est pas un compliqué Lui. Il ne demande pas à une adolescente de quatorze ans de faire un choix, Il sait, va, qu'à ton âge on est très influençable et qu'on n'a pas la maturité nécessaire pour juger objectivement... et choisir. Tu me comprends? Alors plutôt que d'être troublée comme tu l'es, plutôt que de disputer avec tes parents et te voir refuser des permissions qu'on t'accordait auparavant, laisse cette place et renseigne-toi auprès de tes amies si elles connaîtraient quelqu'un qui cherche une gardienne... Si tu ne trouves pas, écris-moi à nouveau en mentionnant ton nom et ton adresse, je pourrai probablement faire quelque chose en ce sens pour toi. Trouver pour toi des gens chez qui tu pourrais aller "garder" en toute inquiétude, c'est un effort que je te demande, je le sais; mais si tu veux retrouver une vie normale d'asolescente de quatorze ans, retrouver la confiance de tes parents, il va te falloir agir et... renoncer à aller "garder" chez ces gens. Bonjour, ma belle fille! Si tu as de la difficulté à trouver un nouvel endroit, écris-moi, veux-tu?

X X X

Q.– J'ai 19 ans, lui en a 22. Je sors avec un garçon depuis un an. Nous nous entendons très bien: nous aimons les mêmes choses: danse, musique, etc. Il est très intelligent et, ayant une situation qui lui apportera de l'avancement, il sort sérieusement avec moi et fait des projets d'avenir: nous parlons mariage. Mais il a un défaut: il est jaloux, si jaloux qu'il ne veut pas que je porte les "minijupes" lorsque nous sortons ensemble; moi ça me fâche parce que j'aime beaucoup suivre la mode et, sans me "vanter", c'est une mode qui m'avantage. Je suis bien faite, je porte aussi très bien les gilets moulants; mais là aussi il me fait des reproches en me disant que je les porte trop moulants, que je fais exprès pour provoquer les garçons: il est vrai que les garçons sifflent sur mon passage. C'est même arrivé qu'il ait refusé de me "sortir" à cause de ma manière de m'habiller qui lui déplaît. Comment faire pour le raisonner?

SOLEIL D'ÉTÉ.

R.– Quand on aime ma belle fille, on cherche à plaire à l'autre, à le rendre heureux. On met de l'eau dans son vin et.. cette eau a bon goût. Je doute de l'amour que tu portes à ce garçon; si tu l'aimais, tu n'hésiterais pas un seul instant à allonger un tout petit peu tes "minijupes"... et à porter tes gilets un peu moins moulants. Et tout ça, sans faire de crises de nerfs. Tu n'es pas mûre pour le mariage, tu n'aimes que toi et que ton corps dont tu te sers pour aiguicher les garçons et rendre ton ami malheureux. Ne pourrais-tu chercher à attirer l'attention sur tes qualités morales, de préférence aux autres? Lorsque ta beauté se sera étiolée, que te restera-t-il? Je me le demande. Il se peut fort bien que ce soit toi qui pleures à ce moment-là, car: "Attirer les garçons est une chose assez facile, mais en retenir un, un seul, et le bon... c'est plus compliqué. Alors, sans rancune?

X X X



DU NOUVEAU!

Perruches Cages Poissons rouges et tropicaux
Tortues Accessoires pour chiens et chats, serins et pinsons.

Shawinigan Pet Shop

A l'arrière de 312, 1ère rue, Shawinigan.

Clinique d'Electrolyse, d'Esthétique

Studio des Cèdres



* Poils superflus (Electrolyse)
* Maquillage
* Manucure
* Peeling léger
* Soin de la peau
* Acné
* Points noirs
* Rides
* Peeling en profondeur

Discrétion absolue (Dames et Messieurs)
Consultation gratuite

Mme A. Désilets,

Esthéticienne et électrologiste diplômée de 7 ans d'expérience

128 Des Cèdres Entre 1ère et 2e rues **Tél: 536-4058**

FERMÉ pour VACANCES



Afin de donner un congé bien mérité à tous nos employes, nos ateliers seront fermés du

25 au 31 JUILLET

INSTITUT CHATELAINE SCEAU D'APPROBATION

PHIL. LEVASSEUR LTEE

NETTOYEUR TEINTURIER PRESSEUR

435, 4e rue
2522 des Hêtres
SHAWINIGAN
Tél: 536-4483

670
4e rue
GRAND'MERE
Tél: 538-4453

Jacques Brel



L'émission *les Grands Noms du music-hall* vous invite à passer une heure en compagnie de Jacques Brel, le samedi 16 juillet à 10 heures. A ce récital télévisé au réseau français de Radio-Canada (récital enregistré à la Comédie Canadienne l'hiver dernier,) Jacques Brel interprètera notamment les *Timides, Ne me quitte pas, les Vieux* et *Le Plat Pays.*

Notre jasette hebdomadaire

J'aimerais t'entretenir aujourd'hui d'un sujet qui te tient à coeur, j'en suis certaine. Parfois tu te plains que tu éprouves des difficultes à gagner l'estime des gens que tu côtoies. Voici donc dix règles; pratiquées consciencieusement, elles t éviteront à tout jamais d'être isolée dans la vie:

1) Apprends à retenir les noms. Ton insuffisance de mémoire pourrait froisser certains. Nous attachons tous une grande importance à notre nom.

2) Sois une "personne confortable", une espèce de vieux soulier, de vieux chapeau qui ne gêne absolument pas.

3) Acquiers le laisser-aller détendu qui te permettra de prendre le temps comme il vient.

4) Ne sois pas égoiste. Garde-toi de donner l'impression de tout savoir. Sois naturelle et raisonnablement modeste.

5) Cultive l'art d'être intéressante afin que les gens te recherchent et tirent un bénéfice stimulant de ta fréquentation.

6) Apprends à te débarrasser de tes mauvais traits de caractère, même de ceux dont tu peux être inconsciente.

7) Essaie sincèrement de dissiper tous les malentendus, passés ou actuels, que tu as pu avoir avec ton prochain. Chasse tes griefs.

8) Applique-toi à aimer ton semblable jusqu'à ce que tu l'aimes naturellement. Rappelle-toi les mots de Will Rogers: "Je n'ai jamais rencontré une personne déplaisante" Tâche de suivre cet exemple.

9) Ne manque jamais une occasion de féliciter quelqu'un pour un succès, ou d'exprimer ta sympathie en cas de deuil ou de déception.

10) Lorsque tu seras enrichie d'une profonde expérience de la vie, promets-toi alors d'essayer d'aider, indirectement ou par tes conseils, tes semblables à mieux affronter la vie. Dispense la force et tu recevras en retour une sincère affection.

X X X

Maintenant suite et fin de notre chronique sur: le soleil, encore le soleil, toujours le soleil...

Exposé au soleil ton point stratégique est ton visage. Nétant pas une surface plate, il ne bronze jamais de façon égale, Le nez en attrape d'habitude pour son grade ainsi que les paupières, qui sont d'ailleurs très fragiles et supportent beaucoup moins le soleil que tes joues, par exemple. Certaines résolvent ce problème en mettant des lunettes solaires. Ce système laisse des traces blanches sous les yeux et ceci donne un air cerné et peu esthétique. Par contre, il existe de fort et minces lunettes opaques qui recouvrent uniquement les yeux. Ceci est à conseiller pour les bains de soleil solitaires, car je te vois mal, faisant les frais de la conversation avec cette réduction de bandeau collin-maillard sur le visage.

Maintenant, pour celles qui ne bronzent pas – Il existe des bronzages-miracles. Ils sont très efficaces et ils sont recommandés surtout pour les endroits qui sont difficiles "à prendre", tels que les jambes ou le dos. Comme pour ta crème solaire, il faudra également bien choisir ton produit qui devra être laiteux et hydratant. Il ne doit en aucun cas assécher ta peau, car son utilité serait alors complètement nulle. Ne persiste pas quand même à vouloir essayer de brûnir si l'expérience t'a prouvé que tu ne brunissais pas. Cela arrive tres fréquemment d'ailleurs. Certaines pigmentations, surtout celles des peaux sensibles ne tolèrent pas le soleil. Si tel est ton cas n'insiste pas des dégâts graves s'ensuivraient. A toutes bon été...

(Documentation M. Pedley)

X X X

Ma belle fille, je voudrais que tu aies des yeux qui poétisent la banalité, que tu saches bien regarder et trouver magnifique une hirondelle dans le ciel; plonger ton regard dans l'eau profonde d'un lac, un toit rouge derrière un rideau d'arbres, la lune parmi les nuages... des petites joies qui tissent du bonheur.

X X X

"Dans toute vie il arrive un moment où l'on s'effondre, mais là où un homme prouve ce qu'il est vraiment c'est lorsqu'il s'agit pour lui de se remettre en selle..."

X X X

BONJOUR ET PFOFITE
BIEN DE TES VACANCES`

X X X

Pierrette Thibeault
de l'Equipe FEMINA
3113 Beaudry Leman



Parlons CINÉMA

par Jean ST-ARNAUD

Les Projections Jeunesse annoncent l'ouverture d'un grand concours de scénarios à la population de Shawinigan et des environs principalement, et ensuite à la Province.

Qu'est-ce qu'un scénario?

Un scénario est la rédaction détaillée des diverses scènes d'un film (Larousse Classique); c'est-à-dire que l'auteur d'un fait ou d'une histoire explique sur papier les faits et les plans en donnant le plus de détail en vue d'un film. Un scénario bien fait est très important, car une fois que vous avez décidé de prendre votre scénario et de le transcrire en film, il vous faudra une équipe technique à qui vous devrez présenter votre scénario pour le "tournage" de votre film; si l'équipe ne comprend rien à votre scénario, elle refusera de collaborer avec vous.

Règlements du concours

1) Débute cette semaine, c'est-à-dire la semaine du 11 juillet pour se terminer dans la semaine du 17 octobre. Il aura une durée de 15 semaines.

2) A le droit de participer:
a) La population de Shawinigan et les environs.
b) La Province entière.

3) Le scénario devra avoir une durée maximum de 30 minutes une fois que sera transformé en film.

4) Le scénario devra être dactylographié ou très bien écrit.

5) Les Projections Jeunesse prennent le droit de photocopier et de filmer les scénarios gagnants avec la permission de l'auteur.

6) Les scénarios devront être rédigés seulement en français.

Prix

Il y aura trois gagnants à ce concours, dont les Projections Jeunesse remettront les prix à une soirée spéciale à la fin d'octobre.

Les prix sont:
1) a) Un trophée.
b) Une valeur de plus de $50. de matériel cinématographique.
c) La pellicule nécessaire pour tourner son film, de même que de l'aide si le gagnant le désire.
2- a) Plus de $25. en matériel cinématographique.
b) Un abonnement d'un an à la revue Fédération Jeune Cinéma.
3- a) Plus de $10 d'achat de films 8mm.
b) Un abonnement d'un an à la revue Fédération Jeune Cinéma.

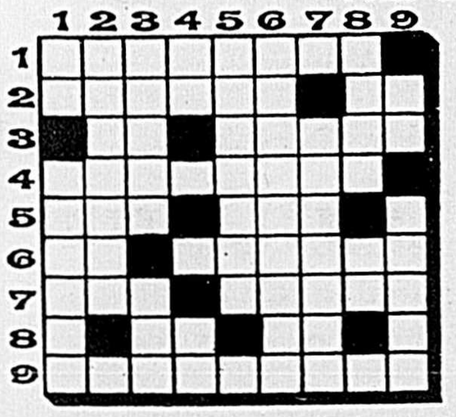
Toute personne qui désire plus de renseignements sur ce concours n'a qu'à écrire: aux
Projections Jeunesse
C.P. 73 Station B
Shawinigan

X X X

Semaine Prochaine: un Club de Photographie à Shawinigan.

Mots croisés de L'ECHO

PROBLEME N° 1073
PAR G. BROUTY



HORIZONTALEMENT. — 1. Le savoir-vivre de l'homme du monde. — 2. Friondise ; Etait brillant. — 3. Coutumes ; Pris. — 4. Très fières. — 5. Général étranger ; Déportement inversé. — 6. Chemin de halage ; Nuit à la propreté d'un ensemble. — 7. Préfixe égalitaire ; Titres. — 8. Symbole chimique ; Mot marseillais. — 9. Qualité première de l'acrobate.

VERTICALEMENT. — 1. Ce qu'est un être dont la vie est éternelle ; Amis. — 2. Dupées. — 3. Partie du corps humain ; Sigle. — 4. En épelant : courbé par les ans ; Sigle d'une institution charitable. — 5. Remueras bras et jambes. — 6. Faite ou répétée plusieurs fois. — 7. Ferments. — 8. Epoques ; Note. — 9. Carte ; Echec.

SOLUTION DU PROBLEME N° 1072

HORIZONTALEMENT. — 1. Cana ; amer. — 2. Houle ; iso. — 3. Adélie ; uc. — 4. Eo ; Pila. — 5. Lei. — 6. Râ ; Lee. — 7. Essentiel. — 8. Epouvante. — 9. Récrit ; es.

VERTICALEMENT. — 1. Chat ; réer. — 2. Aod ; aspe. — 3. Nuées ; Soc. — 4. Allo ; Leur. — 5. Ei ; Envi. — 6. Ep ; Etat. — 7. Mi ; II ; In. — 8. Esule ; Eté. — 9. Rocailles.

VENTE D'ÉTÉ

SOULIERS

HOMMES - DAMES - ENFANTS

valeur de $4.00 a $25.00

Prix de vente

$2.00

$4.00

$6.00

$10.00

$12.00

ESCOMPTE SPECIAL sur la marchandise régulière

BOURSES 10 À 50% DE RÉDUCTION







LÉO BÉLISLE INC.

CHAUSSURES

590, 4e RUE SHAWINIGAN TÉL: 536-5202



Dialoguons Ensemble

Samedi soir 16 juillet à 8h. 30, à la Villa Musica de St-Jean des Piles concert par Rafael Masella, clarinettiste et Dorothy Weldon, harpiste. Mercredi 20 juillet, au même endroit et à la même heure, soirée musicale par le Choeur "Grupetto" sous la direction de *Chantal Mason, avec les pianistes* duettistes, Bouchard et Morisset.

X X X

Dans la deuxième année consécutive, une école privée ouvrira ses portes en septembre prochain à la Coopérative St-Georges de notre ville. Mme Maurice BROUILLETTE, directrice de cette école, reconnue pour sa grande compétence en éducation, dispensera ses cours aux élèves de 1ère année. Le nombre d'élèves étant limité, les inscriptions doivent être faites le plus tôt possible.

X X X

Dernièrement décédait au Cap-de-la-Madeleine, à l'âge de 42 ans, Mlle Annette NOEL, instructeur en chef des Ambulanciers de Notre-Dame du Cap, affiliés à la Croix de Malte. Fondatrice et âme dirigeante de ce mouvement, Mlle Noël était aimée de tous. Nul doute que son départ si brusque causera un grand vide au sein des Ambulanciers de Notre-Dame du Cap, et que tous la regretteront. En plus de se dépenser au service des pèlerins du Cap-de la Madeleine, Mlle Noël exerçait la profession d'institutrice.

X X X

Nos députés, Me Jean CHRÉTIEN, et Dr Philippe DEMERS étaient au nombre des invités d'honneur à l'ouverture officielle de la saison d'été à la Villa Familiale du Lac McLawren, dimanche 26 juin. Malgré la température incertaine, c'est en présence d'une nombreuse assistance que se déroulèrent les différentes activités de cette journée, magnifique succès à tous points de vue, et cela grâce à l'immense somme de travail fournie par le comité de ce lac, composé de MM. Albert JUNEAU, président, Oscar DUCASSE, vice-prés., et Jacques BRUNEAU, secrétaire, et de leur dévoué aumônier, le R.P. Gaston Gélinas, s.s.s. Situé tout près de St-Gérard, à quelques milles de Shawinigan, le Lac McLawren est l'endroit idéal pour les campeurs et pique-niqueurs. Groupés autour du clocher d'une petite chapelle, tentes et chalets forment un ensemble des plus pittoresques. Une messe communautaires célébrées à 11h. dimanche matin, sur les terrains même du lac, accommode tout le monde. Une plage de sable fin et un lac à l'eau claire et limpide s'offrent à tous les baigneurs. Ayant eu moi-même l'occasion de passer une journée a cet endroit avec ma famille, j'ai été agréablement surprise par l'atmosphère de franche camaraderie et d'amitié qui y règne. Bravo aux membres du Comité de la Villa du Lac McLawren, qui par leur travail, ont réussi à faire de ce lieu, un endroit où il fait bon vivre et se retrouver entre amis!

Le Québec contrôle seulement 17 p.c. de ses capitaux

SHAWINIGAN — Jeudi soir 7 juillet, les Sociétés St-Jean-Baptiste et Chevaliers de Champlain accueillaient comme conférencier à un souper de l'Hôtel des Chutes, M. Rosaire Morin, directeur de l'Action Nationale et auteur du livre "L'immigration au Canada"; les Richelieu de Shawinigan l'avaient eux-mêmes entendu à leur déjeuner du midi.

M. Rosaire Morin, C.L.U., courtier en assurances est un ancien président de la Jeunesse Laurentienne de Montréal. Il fit ses études au séminaire de Rimouski, où il fut condisciple de M. Gérard Filion dont il possède les qualités: droiture, acharnement au travail, et avidité dans la recherche. Il fut présenté par M. Jean-Marie Houde, marchand de St-Boniface.

Sa conférence porta sur la richesse matérielle du Québec et ses réservoirs de capitaux: assurances, banques, et caisses populaires, pour terminer par un court exposé sur l'immigration à la demande de l'assistance.

"Nous contrôlons seulement, dit-il, 17% des réservoirs de capitaux de la paroisse de Québec; cette situation lamentable tient à plusieurs facteurs: le manque d'intérêt envers nos compagnies canadiennes d'assurances et de fonds mutuels canadiennes françaises; les bas salaires payés à la masse québecoise, lorsque, en Ontario, 1,461,000 travailleurs gagnent plus de $4,000 par année, comparativement à 463,000 au Québec; la multiplication des permis d'exploitation émis en faveur de sociétés étrangères pour le drainage des capitaux, (assurances, fonds mutuels et compagnies de finance); et à cette dernière catégorie 16 nouveaux permis ont été accordés en 1966. Si "Maître chez nous" au "Québec d'abord" veulent dire quelque chose, il faudrait qu'une taxe spéciale soit payée par des compagnies étrangères qui drainent les capitaux du Québec; que les placements de ces compagnies soient contrôlés par l'état; que soit obligatoire l'identification des compagnies étrangères; que soit *dépannée la Société Générale* de Financement pour qu'elle puisse étendre son champ d'action à un plus grand nombre de compagnies.

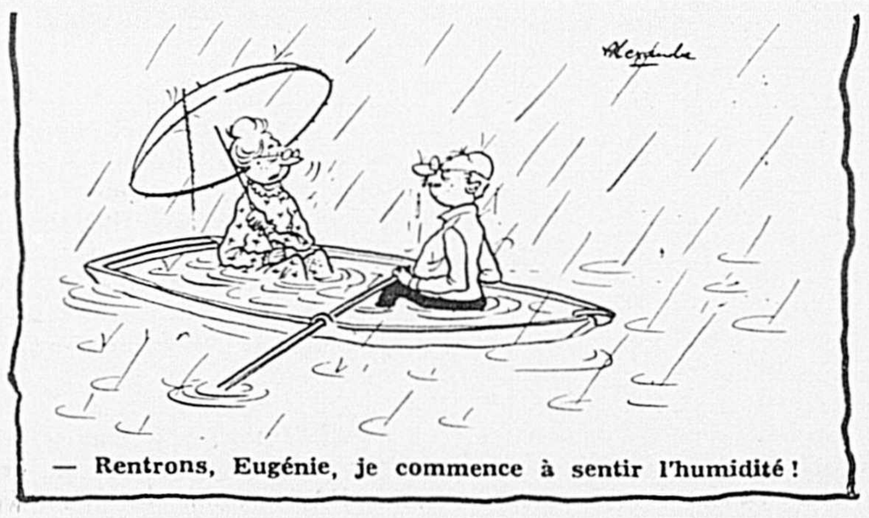
L'IMMIGRATION — Depuis le debut du siècle, 7,089,023 immigrants se sont établis en terre canadienne; sur ce nombre, 112,750 seulement sont de langue française. De plus, une immigration d'Anglais a envahi la métropole, et la natalité qui était au premier rang n'arrive plus maintenant qu'au 7e rang pour la Belle Province; il est donc plus que temps que le Québec contrôle son immigration, a déclaré M. Morin.

Le conférencier rappela le passé nationaliste du juge Jos Lafond aujourd'hui à sa retraite, qui honorait l'assemblée de sa présence.

M. Morin fut remercié par un collègue courtier en assurances, M. Laurent Dugré, qui le compara à Louis Hippolyte Lafontaine et à Henri Bourassa.

Lors d'une aventure, M. Morin nous a appris le lancement, dans trois semaines, d'un livre sur les assurances au Québec, signé de sa plume.

Maurice FAFARD



— Rentrons, Eugénie, je commence à sentir l'humidité !

Comment faire sortir de la salle de bains le mari qui y prend racine ?

— Tu sais la nouvelle ? Charles est mort !

— C'est affreux, on a volé la voiture !

— Ouvre vite, il y a un gros mandat pour toi !

— Ton directeur au téléphone !



Les fruits et les légumes frais disponibles en été nous permettent de déguster de délicieuses salades. Avec un peu d'ingéniosité vous pourrez confectionner une salade différente, chaque jour. Vous n'aurez qu'à mêler diverses laitues à des légumes frais ou cuits. Quant aux sauces à salades, vous en inventerez sûrement de nouvelles. Il est important de manger souvent des fruits et des légumes frais, car il fournissent vitamines et minéraux. Autre avantage pour les personnes soucieuses de garder leur taille de guêpe: ils contiennent peu de calories.

(Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa)

1,317 diplômés en apprentissage

QUEBEC, le 30 juin 1966 — Dix-neuf commissions d'apprentissage du Québec ont donné une formation professionnelle à 1,317 apprentis durant l'année 1965. Déjà près de 200,000 travailleurs et 35,000 apprentis sont assujettis aux normes provinciales de qualification professionnelle. C'est ce que révèle le rapport annuel du Service de l'aide à l'apprentissage du ministère du Travail du Québec.

Le rapport ajoute que 8,820 candidats apprentis se sont inscrits aux cours du soir dans les dix-neuf centres.

Les commissions d'apprentissage du Québec sont des organismes de formation des travailleurs, composés de représentants d'associations professionnelles et de comités paritaires. La loi de l'aide à l'apprentissage permet aux associations et aux comités de constituer des commissions d'apprentissage en vue d'établir un système de formation correspondant aux besoins des travailleurs et des entreprises qu'ils représentent.

Les chiffres du rapport indiquent que les cours les plus fréquentés sont par ordre d'importance, charpente et menuiserie, électricité de construction, plomberie de chauffage et briquetage. Les autres métiers enseignés sont ceux du métal en feuilles, de la peinture et de la décoration, du plâtrage, de l'isolation, de la soudure, de la mécanique diesel, de la mécanique d'entretien, de la réfrigération, de la tuile, du terrazzo et de la chaussure.

Le rapport encore que 77.52% des candidats avaient entre 16 et 18 ans. Quant à la préparation scolaire des candidats admis aux cours d'apprentissage, le rapport précise que 460 d'entre eux avaient complété la 7e année; 395, le 8e année; 420, la 9e année; 187, la 10e année; 100, la 11e année; et 6, la 12e année.

TIRAGE D'UNE BICYCLETTE PAR SEMAINE



Garçons et filles demandés

(10 à 15 ans) FAITES DE L'ARGENT — Les jeunes qui seraient intéressés à s'organiser une route et à faire la livraison à domicile du journal "DIMANCHE-MATIN" aux résidents des rues près de leur demeure.

- **Assurance-groupe gratuite**
- **Bourse d'études $1,000**
- **Cadeaux • Bonis, etc.**

Faites application en téléphonant à:

539-5194

POUR PROFESSIONNELS ET COMMERCANTS

- Factures et états de comptes.
- Rapports et minutes d'assemblées.
- Lettres dictées par telephone.
- Traduction et Correspondance.
- Service en 24 heures.
- Français et Anglais.
- Strictement confidentiel.
- Prix bases sur l'ouvrage fait!

Office Assistance Regd.

Miss Carol M. Bean, Prop.

794 5e RUE

en haut du Steinberg

Shawinigan LE: 7 6734

COTTAGE À VENDRE

Cause départ, propriété de belle valeur; très bien située près du futur Centre Culturel. Extérieur en pierres naturelles et déclin d'aluminium. Intérieur plâte, boiseries de chênes. Quatre chambres à coucher, grand salon, salle à manger, grande cuisine, sous-sol fini, garage chauffé. Nombreuses commodités. Toute offre sérieuse rejoignant l'évaluation municipale sera considérée.

Voir P.E. BÉLANGER
1821 des Hêtres
Tél: Shawinigan, 536-2479
ou Montréal 256-6047



LA REMISE DE LA VAUXHALL-VIVA DU CLUB DE GOLF SHAWINIGAN – M. Gilles THIFFAULT du 1857 de la rue Defond, est l'heureux gagnant de la magnifique voiture Vauxhall-Viva attribuée lors de la soirée récréative organisée il y a deux semaines par le Club de Golf Shawinigan De gauche à droite on peut voir David CECCHINI gérant du Club, Roméo RENAUD organisateur de la soirée remettant les clefs à M. Thiffault, Gaston BUISSON, vendeur du billet gagnant et Marcel HOULE président de M.C. Houle Auto, concessionnaires des voitures Pontiac–Buick–Acadian et Vauxhall à Shawinigan.

Ligue Mauricienne de Tennis

SHAWINIGAN – L'Aiglon a défait le club du Service de la Récréation de Shawinigan par 3-2. Voici le classement: Du Moulin avec 17 points, Laurentien de Shawinigan-Sud avec 13, Radisson avec 10, SRS avec 8, Aiglon avec 7 et Du Rocher avec 5.

Réjean Dallaire a disposé de Jean-Claude Noël par 6-2 et 6-2. Dans le simple féminin, Marthe Dargis a disposé de Louise Bruneau par 6-3 et 6-0. Dans le double féminin, le duo Hélène Cajolet et Lise Barbeau a défait son rival Suzanne Dubé et Madeleine Cloutier par 6-1 et 6-0. Dans le double masculin, le SRS a gagné alors que dans l'un, Raymond Ricard et Roger Gilbert ont disposé de Martin Veillette et C. Hamel par 6-3 et 6-4 alors que dans l'autre, François Brière et André Lamothe ont défait Raymond Loranger et Réjean Dallaire par 6-2 et 6-1.

Sur les Terrains de Jeux

SHAWINIGAN – Des spécialistes donneront des cours sur les terrains de Jeux de Shawinigan. au cours de l'été.

Ainsi, Mlle Suzanne Lafrenière, responsable du Théâtre des Marionnettes, sera au parc Wilson le lundi, au parc St-Marc, le mardi et au terrain l'Assomption le mercredi.

M. Jean St-Arnaud est en charge des cours de cinéma et de la projection de films pour les enfants. Il donnera des cours théoriques à la Palestre Municipale le lundi matin pour les enfants du terrain St-Marc, le mardi matin pour les enfants du terrain l'Assomption et le mercredi matin pour ceux du terrain Wilson. Quant aux cours pratiques, ils seront donnés sur les terrains de jeux dans l'après-midi: le lundi au parc Wilson, le mardi au Parc St-Marc et le mercredi au terrain de l'Assomption.

Par temps de pluie, la projection de films aura lieu à l'aréna.

Les cours de peinture, dont la responsable est Mlle Marie Caron, auront lieu le lundi au parc St-Marc, le mardi au parc l'Assomption et le mercredi au parc Wilson. On formera des classes de 25 élèves au maximum.

La section céramique, dont Mlle Charlotte Larochelle est en charge, sera à l'oeuvre le lundi au terrain Wilson, le mardi au terrain St-Marc et le mercredi au terrain l'Assomption.

La roulotte de l'éducation physique parcourra les trois terrains chaque semaine, sous la direction de M. Jean Wibeault. Elle visitera le terrain Wilson le lundi, le terrain St-Marc, le mardi et le terrain l'Assomption le mercredi. Les jeudi et vendredi, la culture physique sera à l'honneur sur les trois terrains simultanément. Pour les jeux de piste et pelouse Jean Trudel s'occupera des enfants au terrain Wilson, Edèse Villemure au terrain l'Assomption et Jean Wibeault au terrain St-Marc.

NÉCROLOGE

A GRAND'MERE, samedi 2 juillet, Armand CHAMPAGNE de la 4e rue. A l'âge de 59 ans. Obsèques à St-Paul, vendredi 9.

A SHAWINIGAN-SUD, lundi 4 juillet, Fred LEE, de la 5e Ave. A l'âge de 60 ans. Obsèques à Knowlton.

A SHAWINIGAN, Guylaine et Sylvie FOSTER enfants de Marcel Foster et Monique DUFRESNE, de la rue Gigaire. A l'âge de 6 et 4 ans. Obsèques au Christ-Roi, samedi 9.

AU CAP-de-la-Madeleine, samedi 9 juillet, Mme Vve Alexandre DESCOTEAUX née Béatrice FRIGON. A l'âge de 85 ans. Obsèques à Ste-Madeleine, mardi 12.

A ST-BONIFACE, dimanche 10 juillet, Mme Vve Alfred AUCOIN, née Evelina LACERTE. A l'âge de 82 ans. Obsèques, mardi 12.

A TROIS-RIVIERES, dimanche 10 juillet, Mme Vve Edgard LABERGE, née Albertina PAPILLON de la rue Papineau. A l'âge de 77 ans. (Parents à La Baie Shawinigan) où l'inhumation avait lieu jeudi 14.

A SHAWINIGAN, lundi 11 juillet, Origène BELLEMARE, époux de Florence LEMIRE, de la rue Dollard. A l'âge de 59 ans. Obsèques au Christ-Roi, mercredi 13.

A tous les parents des disparus, L'ECHO du St-MAURICE offre ses plus vives condoléances.

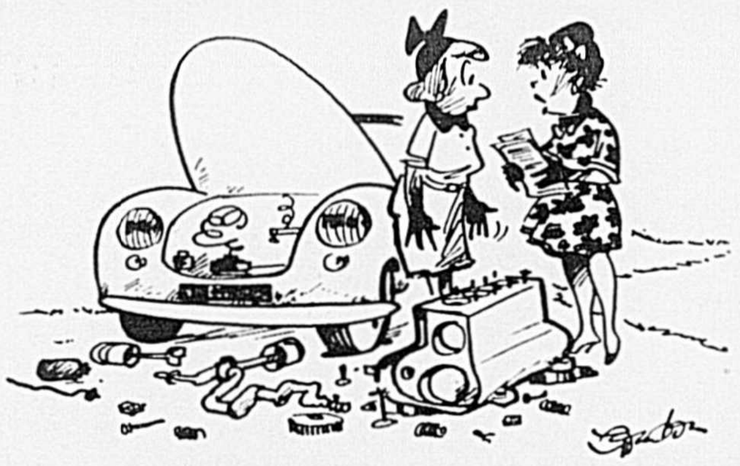
Dans les ligues mineures de baseball

SHAWINIGAN – Les Giants de Shawinigan-Sud qui n'avaient pas subi la défaite depuis le début de la saison dans la Ligue Junior ont perdu leur première joute la semaine dernière, mais cependant conservé la première place. Dans la Ligue Midget, le Ste-Croix et le Christ-Roi sont égaux en tête; dans la Ligue Bantam, le Lévis et Assomption se partagent le premier rang. Voici les résultats des principales parties présentées dans les ligues mineures de baseball:

Dans la Ligue Junior, Lévis a défait St-Marc 16-9. Michel Beaudoin a été le lanceur gagnant et Yvon Boulanger, le perdant. André Lord, Jacques Lafrenière et André Pelletier ont été les meilleurs. St-Boniface a pris la mesure du Ste-Croix au compte de 6-1. François Proulx a été le lanceur gagnant et Normand Champagne, le perdant. Bernard Castonguay, François Proulx et Jean Denoncourt se sont le plus distingués. St-Marc a défait Christ-Roi 16-9. Pierre Lafrenière a emporté la victoire et Pierre Duvidson a subi la défaite. Yvon Boulanger, Michel Béland et Jean Godin ont brillé. Enfin, St-Boniface a blanchi Shawinigan-Sud 5-0. François Proulx a été le lanceur gagnant et Gilles Boissonneault, le perdant. Alain Désaulniers, Gilles Gilbert, Pierre Leclair et François Proulx ont été les meilleurs. Tant qu'au classement, Shawinigan-Sud est toujours en tête. En deuxième position, Lévis et St-Boniface sont égaux. St-Marc et Christ-Roi sont égaux en troisième position. Ste-Croix est en dernière position.

Dans la Ligue Midget, St-Marc a défait Christ-Roi 6-5, Jean Marineau a été le lanceur gagnant et Richard Longpré a été le lanceur perdant. Jean-Guy Descoteaux. Michel Lamothe et Claude Guy ont été les meilleurs. Ste-Croix a défait St-Marc 12-3. Claude Grenier a été le lanceur gagnant et Michel Rivard le perdant. Jacques Duchesnes, Etienne Marchand et Claude Grenier ont été les meilleurs. Christ-Roi a défait Lévis 6-4. Roger Hénault a été le lanceur et Bertin Boucher, le perdant. Jacques Lapointe, Claude Guy et André Lord ont le plus brillé. Au classement, Ste-Croix sont en tête, suivis du St-Marc et du Lévis.

Dans la Ligue Bantam, Assomption a défait Lévis 11-10. Robert Trépanier a été le lanceur gagnant et Roger Demers, le perdant. Michel Berouard, Guy Lambert et Gaétan Neault ont été les meilleurs. Christ-Roi a défait St-Marc 11-7. Denis Hamel a été le lanceur gagnant et Yves Bélanger, le perdant. Daniel Lapointe a été très brillant dans cette joute. Christ-Roi a battu Lévis 6-2. Pierre Mongrain a été le lanceur gagnant et Yvan Lacombe, le perdant, Pierre Mongrain, Michel Belisle et Daniel Lapointe ont été les meilleurs. Enfin, St-Marc a défait Assomption 9-7. Pierre Renaud a été le lanceur gagnant et Robert Trépanier, le perdant. Yves Bélanger, Jean Serge Lafleur et Pierre Moisan ont brillé. Au classement, Lévis et Assomption sont en première position, suivis du Christ-Roi et du St-Marc.



Bon ! Maintenant il faut remettre la goupille « B »...



SEREZ-VOUS LE PROCHAIN GAGNANT DE NOTRE GRAND JEU PASSIONNANT? VOIR DÉTAILS DANS LES CARTONS DE :

Coca-Cola

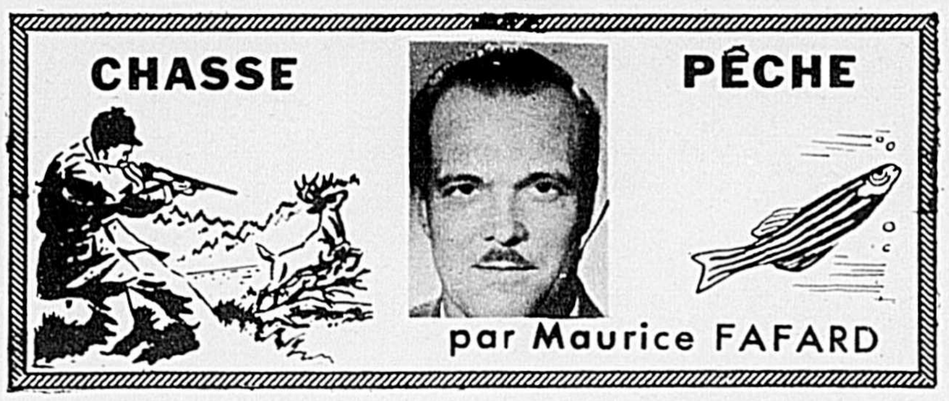
Sprite ou Fanta ORANGE DORÉE

"Coca-Cola", "Sprite" et "Fanta" sont des marques déposées qui identifient les produits de Coca-Cola Ltée.

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola, Sprite et Fanta sous contrat avec Coca-Cola Ltée

ALBERT CHEVALIER INC.

SHAWINIGAN, QUE.



Organisée par l'Association Chasse & Pêche de la Mauricie pour protéger les Clubs de Pêche contre le braconnage, contre les abus de leurs membres pareillement, la patrouille de Protection a beaucoup amélioré son personnel. Je n'irai pas jusqu'à dire que son efficacité est impeccable, mais, comme protection préventive, c'est une amélioration raisonnable; il faudra toujours considérer que ce territoire est difficile à protéger, vu son trop grand nombre de facilités d'accès, quand on connait assez bien nos braconniers récidivistes et toutes les prouesses dont ils sont capables. On sera d'accord avec moi pour affirmer que seule l'éducation de notre nouvelle génération de sportifs pourra diminuer le pourcentage de ces faux sportifs, pour ne pas dire de ces vandales de notre faune.

RÉSERVE ST-MAURICE

Les nouveaux patrouilleurs engagés par le Service de Protection de la province de Québec, qui sont sous la juridiction de M. Gaston Alarie chef de la protection pour le district et qui ont pour tâche de patrouiller ainsi que de contrôler les poissons pris sur la Réserve, ont certainement besoin d'une augmentation de salaire; elle éviterait aux membres de se faire quémander leur restant de nourriture lorsqu'ils reviennent d'une randonnée de pêche; cela permettrait aussi aux touristes de l'étranger d'emporter des souvenirs de plus haute estime relativement aux habitants de notre région.

Un de ces gardiens a poussé l'effronterie jusqu'à saisir 8 truites à un pêcheur qui avait dépassé de 4 poissons la limite permise; j'accepte difficilement une explication qui permet à un braconnier, si minime soit-il, de sortir indemne d'une situation de léger délit, en payant ou en acceptant de se faire dépouiller de ses prises. Ce sont ces sortes de gardiens peu scrupuleux qui entraînent au braconnage par leurs procédés de nouveaux sportifs; l'attitude du gardien ci-dessus mentionné aurait été plus profitable en faisant un rapport à M. Roger Alarie pour expliquer sa conduite; un pareil délit mineur aurait encouru une bonne réprimande pour rappeler à l'avenir au délinquant que la limite permise n'est pas de 29 truites mais de 25, ou de 15 livres. Mais peut-être que ce gardien manquait de nourriture pour son souper; et il reste toujours qu'en payant le prix fort, on peut beaucoup exiger de qui que ce soit, et surtout choisir.

CHASSEURS

Gaston Boucher sera encore là, cette année, avec son équipe pour organiser le Concours de Panaches. On sait que ce concours attire de plus en plus de participants, et j'ai bon espoir que, cette année, les trophées seront plus nombreux; ne prévoit-on pas en effet le double des inscriptions de l'an dernier? Ce qui veut dire que la Chambre de Commerce des Jeunes de Grand'Mère aura du pain sur la planche durant cet automne. puisqu'elle parraine cette organisation qui est l'oeuvre de Gaston... "lui y connait ça!"

Les Jets en 1ère position

SHAWINIGAN – Les Jets de Shawinigan sont en voie de remporter leur premier championnat depuis qu'ils font partie de la Ligue Rurale de baseball, section centre; ils sont présentement en première position avec huit victoires contre deux défaites pour une moyenne de .800. Ste-Thècle suit avec un pourcentage de .600, St-Etienne avec .555, de même que La Tuque et St-Barnabé avec .300.

Dans les autres domaines voici le rendement des joueurs des Jets. Au bâton, René Béland est bon premier avec .438, Gilles Joncas avec .387, Claude Béland avec .356, Pierre Déry avec .350, Raynald Dubé avec .323, Normand Pépin avec .308, Pierre Beaudry avec .296, Maurice Pagé avec .294, André Chamberland avec .250 et Marcel Bédard avec .200. Chez les lanceurs, Gilles Joncas et Edèse Villemure ont chacun une victoire contre une défaite et Réal Marineau a six victoires et deux défaites. Pour les circuits, Gilles Joncas en a 5 à son crédit, Normand Pépin et Claude Béland chacun 2. Gilles Joncas a compté le plus grand nombre de points, et Claude Béland et Pierre Déry chacun 9. Gilles Joncas a fait produire le plus de points, 14, Claude Béland, 12 et Pierre Déry, 10. Claude Béland a frappé 7 deux-buts, Pierre Beaudry, 4 et Pierre Déry, 3. Raynald Dubé, Pierre Déry et Gilles Joncas ont frappé chacun un triple. Le plus grand nombre de sacrifices a été réussi par Réal Marineau avec 5, Gilles Désaulniers, Raynald Dubé et Claude Béland, chacun 2. Pour les buts sur balle, Pierre Déry en a eu 6, Gilles Joncas, 5, Claude Béland et Normand Pépin, chacun 4. Claude Béland a réussi 7 buts volés, de même que Pierre Déry, Raynald Dubé, 6 et Gilles Joncas, 4. Par contre Gilles Joncas a été retiré 9 fois au bâton, Pierre Déry, 7 et Raynald Dubé, 6. Le plus grand nombre d'erreurs a été commis par Gilles Joncas avec 4, Jean-Claude Vincent et Marcel Gélinas, chacun 2. Pour le nombre de coups sûrs, Claude Béland mène avec 16, Pierre Déry avec 14, Gilles Joncas avec 12 et Raynald Dubé avec 10



54 plongeurs diplômés

SHAWINIGAN – La clinique tenue par l'Ecole canadienne de Plongeon, qui a eu lieu récemment à la piscine Wilson, a remporté un grand succès puisque 54 plongeurs ont été diplômés. L'âge de ces élèves variait entre 8 et 12 ans.

Les cours étaient donnés par Léopold Vigeant, ex-champion olympique canadien et directeur de l'Ecole Canadienne de Plongeon; la clinique avait été organisée par M. André Perreault, directeur aquatique des piscines municipales. On a profité de la circonstance pour remettre un diplôme à M. Guy Suzor, directeur du Service de la Récréation.

M. Perreault a également annoncé la tenue d'une clinique de plongeon pour les Juniors. Il est aussi question d'une clinique de tennis dirigée par M. Rochon sur les courts des parcs St-Marc et St-Maurice. M. Perreault a également révélé qu'il se peut qu'une section de l'Ecole Canadienne de Plongeon soit formée à Shawinigan, et que le SRS aura tout probablement le 3e tremplin à sec au Canada.

Un 2e Tournoi de golf pour GAUCHERS le 6 août

Shawinigan, 4 juillet 1966.

Monsieur,

SHAWINIGAN – Le Club de Golf Shawinigan annonce son 2e Toumoi Annuel pour les joueurs "Gauchers" amateurs (Classe A-B-C).

Cette compétition de 18 trous, qui aura lieu le samedi 6 août, est ouverte à tous les "gauchers" de la Province de Québec.

Pour cette 3e saison le terrain, est en très bon état.

Le trophée en jeu est celui de Arseneault et Frère, industrie de blocs de ciment de Shawinigan-Sud; dont les deux frères sont membres du Club. Fait à mentionner: ils sont tous les deux gauchers.

Allez voir ce magnifique toumoi, le seul du genre au Québec.

A vous les gauchers de venir montrer votre savoir-faire.

Vous pouvez vous procurer la Revue Chasse et Pêche du Québec
dans toutes les librairies

Festival d'été au Lac-à-la Tortue

SHAWINIGAN – Le festival d'été au Lac à La Tortue aura lieu cette année du 16 au 24 juillet. Ce Festival comprendra de nombreuses manifestations, dont des courses à canots, de bâteaux à voile et de yachts, des danses, du cinéma, un tournoi de pétanque, etc. Ce festival est organisé par l'Association des Propriétaires de Chalet du Lac à La Tortue, dont le président est M. Gérard Garand.

Le festival s'ouvrira officiellement le 16 juillet par la proclamation des fêtes. Il prendra fin le 24 juillet par la remise des prix et trophées. Il est commandité par la Brasserie Molson, Coca-Cola et les propriétaires d'établissements commerciaux.

Samedi 16 juillet, il y aura une course de yachts et le soir de la danse. Le 17 juillet, messe, course de bateaux à voile, et le soir danse. Le 18 juillet, ce sera du cinéma. Le 19 juillet, danse, toumoi de tennis. Le 21 juillet, un toumoi de pétanque et camping autour du lac. Les 22, 23 et 24 juillet, une course de canots d'une distance de 40 milles en deux étapes. Le festival se terminera par une danse avec remise des prix et trophées.

Vrrrrrrrrrrrrr HONDA



Dans le vent avec la HONDA la moto à Go Go!

Le vrombissement du tonnerre! La vitesse de l'éclair! Avec la Honda, il y a de l'action dans l'air! Qui que vous voyez, où que vous soyez, il y en a une pour vous, il y en a une à votre goût!
Oui! 17 modèles enlevants, 17 modèles dans le vent! Perfection de la mécanique... apparence soignée et une foule de commodités, voyez; moteur à quatre temps, came en position supérieure, transmissions à trois ou quatre vitesses, démarreur à bouton-poussoir, embrayage automatique... et jusqu'à 200 milles au gallon!

Terme bas, assurance à coût minime.

La HONDA vous procurera bien plus que $295 de plaisir!

Voyez la Honda chez votre fournisseur préféré

Hébert & Frères Enr.,
332, 4ème Avenue,
Shawinigan

P.A. Larocque Inc.,
442,5ème Rue,
Shawinigan



Échos Sportifs

par Jean-Marie HAMMOND

Les Jets de Shawinigan se sont rendus à La Tuque dimanche dernier, mais la mauvaise température a empêché la joute grâce à l'esprit sportif de la direction des Jets. En effet, selon l'arbitre en charge, la partie aurait pu avoir lieu, car le terrain était en assez bon état. Cependant, l'instructeur Sévère Scappino avait décidé lui-même qu'on ne pouvait jouer. Dans un tel cas, ce n'est pas à l'instructeur de supprimer la partie, mais bien à l'arbitre de le faire, car lui seul en a le droit. On en vient à une entente et la joute sera reprise plus tard. En ce qui regarde les Jets, disons que quatre de leurs joueurs ont été choisis pour faire partie du club d'étoiles en vue de la joute d'étoiles Est-Centre, qui doit avoir lieu le 24 juillet à Louiseville. Ces joueurs sont Raynald Dubé, receveur, Réal Marineau, lanceur, Claude Béland, champ droit et Pierre Déry, champ gauche. Les deux premiers en sont à leurs premiers essais, les autres en sont à leur deuxième. Félicitations à ces messieurs!

Dans les Ligues Mineures de baseball, Shawinigan-Sud est en première position dans la Ligue Junior avec 6-1, suivi du Lévis et du St-Boniface avec 5-2 et 6-3, du St-Marc avec 4-6, du Christ-Roi avec 2-4, et du Ste-Croix avec 0-7. Dans la Ligue Midget, le Ste-Croix et le Christ-Roi sont en tête avec 4-3, suivis du St-Marc avec 3-3 et du Lévis avec 2-4. Dans la Ligue Bantam, Lévis avec 4-2 et Assomption avec 5-3 sont en tête, suivis du Christ-Roi avec 3-4 et enfin du St-Marc avec 2-5. André Lord est en tête des frappeurs de la Ligue Junior avec une moyenne de .500, Guy Denoncourt de la Ligue Midget avec une moyenne de .583 et Michel Salois dans la Ligue Bantam avec une moyenne de .600. François Proulx est le meilleur lanceur de la Ligue Junior avec 5-0, Richard Longpré de la Ligue Midget avec 3-2 et Roger Demers de la Ligue Bantam avec 3-1.

X X X

Dans la Ligue Pee Wee Optimiste, Grand'Mère est en tête, suivi des Cardinaux de Shawinigan-Sud, puis du St-Boniface, de Shawinigan, puis des Alouettes de Grand'Mère et enfin des Aigles de Shawinigan-Sud.

X X X

Pour répondre à M. Guy Goulet, président de la Ligue de balle-molle de la Haute-Ville, j'ai peut être fait erreur quant à la Ligue, mais le contenu reste le même. Je ne doute pas de votre but, qui est certainement excellent, je ne doute pas non plus qu'il y ait d'autres personnes qui se dévouent pour les loisirs, je ne doute pas qu'il y ait des joueurs, qui ne relèvent pas du SRS, mais là n'est pas la question. Vous admettez un pourcentage infime de joueurs juniors qui jouent dans votre ligue et vous dites qu'il n'y a pas eu d'influence. Tant mieux; mais alors, quand je parle de coopération, pourquoi ne pas avoir dialogué avec les responsables des Ligues mineures de baseball pour avoir les joueurs? Ce serait tellement plus simple, et tous en bénéficieraient. Quant au reste de votre lettre, vous avez mêlé passablement de choses, excepté ce qui faisait le sujet de la discussion.

X X X

Deux nageurs de Shawinigan, Gaston PARÉ et Michèle GIGNAC ont remporté, à Chicoutimi en fin de semaine, le championnat provincial amateur de 5 milles. Félicitations! Paré a terminé l'épreuve avec un temps de 1h. 56m. 15s. et Michèle Gignac avec un temps de 3h. 26m. 15s. Michèle Gignac a été la seule à terminer l'épreuve. Serge Archambault, de la Palestre Nationale, s'est classé deuxième, Gilles Raynald, 3e. Le prochain 12 heures de Shawinigan a lieu dimanche prochain. Le tout débutera à 6h. du matin et se terminera à 6h. du soir. Il y aura des sprints toutes les deux heures, à 8h., 10h. midi, 2h. 4h. et 6h. Le trophée perpétuel Dow sera en jeu. Il y aura aussi des répliques, des plaquettes et 12 trophées pour les sprints. On attend des équipes de Rimouski, Chicoutimi, trois de Shawinigan, Trois-Rivières, La Tuque, Québec, Montréal, Lac Quenouilles, et Sorel. Le SRS, avec le 24 heures de La Tuque, organise l'épreuve. Samedi 16 juillet, il y aura clinique de canotage à la piscine Wilson avec le duo Caron-Tremblay.



Michèle GIGNAC



Gaston PARÉ



Cette photo nous présente un groupe de jeunes joueurs de tennis suivant avec attention les conseils de leur moniteur René BÉLANGER. Au milieu, de biais, M. Maurice BÉLIVEAU, en charge du tennis au Service de la Récréation, qui offre à tous les jeunes amateurs des cours de tennis tous les jours sur les terrains des Parcs St-Maurice et St-Marc; ce dernier inaugurait ses courts, cette semaine, sur un nouvel emplacement.

Ligue Mauricienne de Ballon-Panier

SHAWINIGAN — Le Club Normanville de Trois-Rivières a disposé du SRS de Shawinigan par 38-20 au gymnase de l'Ecole Maria Goretti. Dans l'autre joute, Shawinigan-Sud a défait Grand-Mère par 52-26.

Dans la première joute, le Normanville a défait le SRS par 38-20. Pour Trois-Rivières, Guy Gélinas et Philippe Scales ont brillé avec 12 et 9 points respectivement. Pour le SRS, Gilles Payette et Edèse Villemure ont été les meilleurs avec 11 et 9 points respectivement.

Dans l'autre joute, Shawinigan-Sud a défait Grand'Mère 52-26. Jean-Claude Berger a brillé avec 14 points alors que Carol Quesnel et Daniel Marchand ont brillé pour Grand'Mère.



Dimanche soir, à l'arena de Shawinigan, une foule nombreuse assistait à la présentation de "CRÉ BASILE", offerte avec la collaboration de La Brasserie Labatt et son agent local Gaston Boucher. Sur cette photo, Juliette HUOT et Olivier Guimond.



NOS CINÉMAS

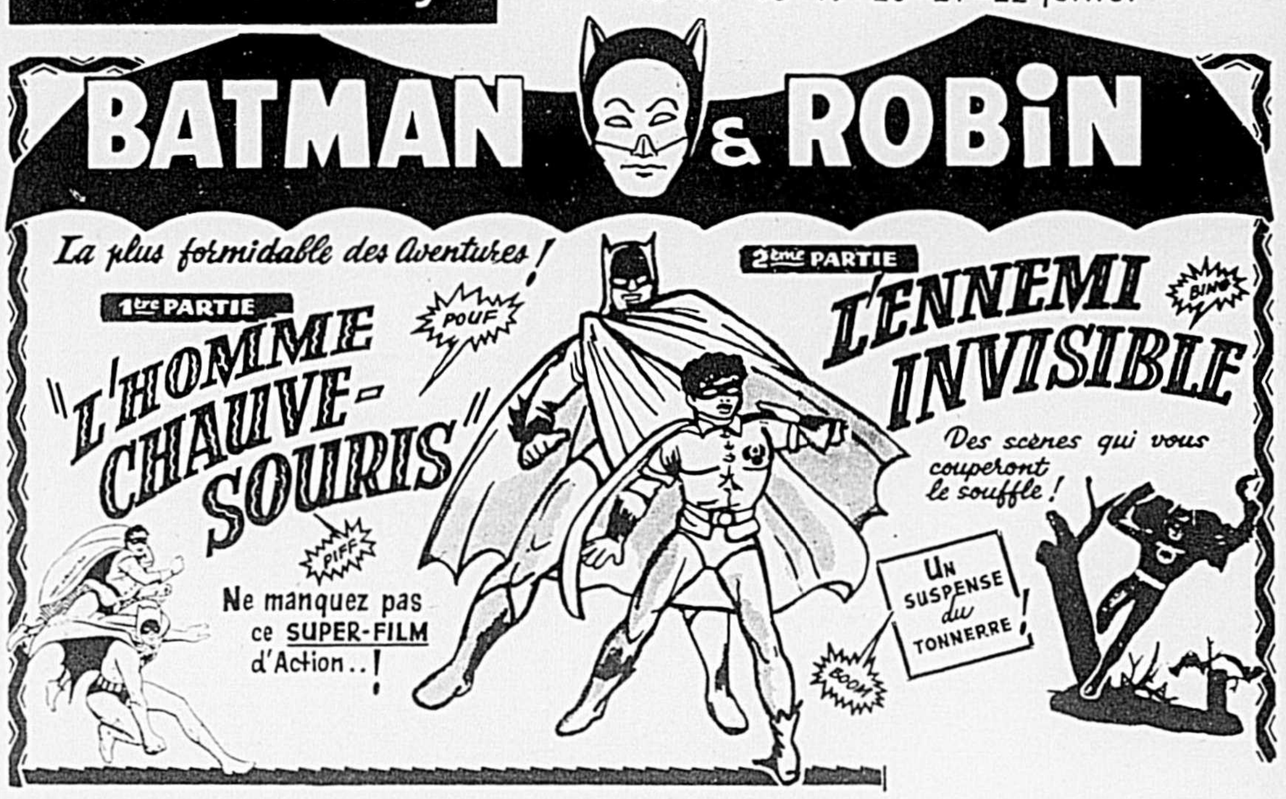
Représentation spéciale: Pour toute la famille
Le samedi à 2 heures *Cinéma Cartier – Roxy – Capitol*

SPÉCIAL: Festival le samedi soir:
4 Films – Cinéma Auditorium à 6h. 45 P.M.

Débutant Samedi 16 juillet

Cinéma Roxy

Sam–Dim–Lun–Mar–Mer–Jeu–Ven.
16–17–18–19–20–21–22 juillet



Un type formidable au casque orné de surprenantes petites oreilles; aidé de son fidèle Robin, il se joue de toutes les forces mauvaises et triomphe enveloppé de sa cape d'un autre âge...
Le Batmobile ne craint aucun obstacle, elle passe au travers des murs...
Le triomphe de la fiction...

Ne manquez pas ce super film...
Le plus formidable des aventures...
Des scènes qui vous couperont le souffle...
Un suspense du tonnerre.

AVIS: 2 représentations chaque soir 6h. 30 et 9h. P.M.

Cinéma Auditorium

Sam–Dim–Lun–Mar.
16–17–18–19 juillet

LES EXPLOITS D'Ali Baba



Avec: Peter Mann, Jocelyn Lane, Frank McCrath, Peter Whitney

Un film d'aventure et d'amour...

– aussi –

MON COLT FAIT LA LOI

(Couleurs) Avec: Rod Cameron

Un film plein d'action... Violent... Sanglant...
Des combats acharnés.

Représentations à 6h. 45 et 8h. 30 P.M. Sam-Dim.
Représentations à 7h. et 8h. 30 P.M. chaque soir

Mer–Jeu–Ven. 20–21–22 juillet

ROBINSON CRUSOE SUR MARS

Avec: Paul Mantee, Vic Lundin, Adam West

Un astronaute doit trouver les moyens de survivre grâce à des quantités limitées d'eau et d'oxygène, sur la planète Mars... Un film fantastique avec un vrai héros.

– aussi –

7 JOURS EN MAI

Avec: Burt Lancaster, Kirk Douglas, Ava Gardner

Un officier loyal devine la conspiration d'un complot voulant supprimer le président des Etats-Unis. Il l'en avertit. Le président avec l'aide des hommes de confiance, évite l'attentat.

Représentations à 7h. et 8h. 30 P.M. chaque soir Matinée à 2h. P.M. Dimanche

Cinéma Cartier

Sam–Dim–Lun–Mar–Mer–Jeu–Ver
16–17–18–19–20–21–22 juillet

Programme double

LEÇON D'AMOUR À LA SUÉDOISE

Avec: Bob Hope, Tuesday Weld, Frankie Avalon, Dina Merrill.

Un père américain veut choisir le jeune ami de sa fille... Celle-ci va passer quelque temps en Suède où elle apprend bien des choses sur l'amour...

– aussi –

"A CORPS PERDU"

ELLE AVAIT LA RAGE AU CORPS ET SES AVENTURES ETAIENT MULTIPLES!!

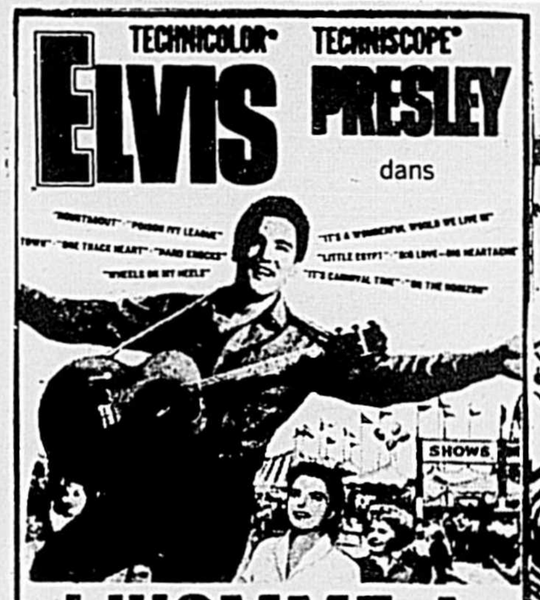
SUZANNE PLESHETTE, BRADFORD DILLMAN BEN GAZZARA

Une toute jeune mariée anglaise est obsédée par des désirs illicites...
Saura-t-elle mieux comprendre la vie à deux et sa morale?

Représentations à 6h. 45 et 8h. 30 P.M. Sam-Dim.
Représentations à 7h. et 8h. 30 P.M. chaque soir

Cinéma Capitol

Sam–Dim–Lun–Mar.
16–17–18–19 juillet



L'HOMME A TOUT FAIRE

avec BARBARA STANWYCK

Venez entendre les 12 plus grands succès de votre chanteur favori...
Dans une charmante histoire d'amour.

– aussi –

JERRY LEWIS dans Jerry chez les Cinoques



Vous étoufferez de rire... D'un rire vous fera maigrir... Ce film n'est pas recommandé aux coeurs faibles...

Représentations à
6h. 45 et 8h. 30 P.M. Sam-Dim.
7h. et 8h. 30 P.M. chaque soir

Mer–Jeu–Ven. 20–21–22 juillet

BRENNO LE TYRAN

(Estman Color–Cinemascope)

Avec: Gordon Mitchell, Massimo Sorato

Le plus cruel et barbare des Tyrans... Un homme cynique, violent... Un homme que rien n'empêche de faire le mal...

7 HEURES DE FEU

Rep: 7h. et 8h. 30 P.M. Chaque soir Matinée 2h. P.M. Dimanche



SEAN CONNERY et GERT FROBE

JAMES BOND AGENT 007
DU SUSPENSE, DES COURSES D'AUTOS, DE JOLIES FILLES ETC

DANS "GOLDFINGER"

EN COULEURS

CINÉMA CARTIER

Commençant samedi 30 juillet